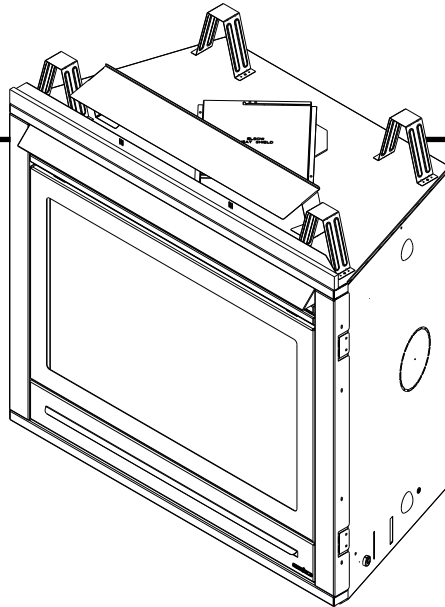


**Modelo:**  
**6000TRS-ES**



## Guía para instaladores



**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se siguen estas instrucciones con exactitud podría producirse un incendio o una explosión que provoquen daños materiales o personales, o incluso la muerte.

- No guarde ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este u otros aparatos.
- **¿Qué hacer si se nota olor a gas?**
  - No intente encender ningún aparato.
  - No toque ningún interruptor eléctrico ni utilice ningún teléfono del edificio.
  - Llame inmediatamente al proveedor del gas desde el teléfono de algún vecino y siga sus instrucciones.
  - Si no puede localizar al proveedor del gas, llame a los bomberos.
- La instalación y la reparación deben ser realizadas por un instalador autorizado, un servicio de reparaciones o el proveedor del gas.

Esta chimenea de tiro equilibrado de Heat & Glo está diseñada para expulsar todos los gases de escape al exterior. Por lo tanto, no necesita ventilación adicional.

Impreso en EE.UU. Derechos Reservados 2013  
Heat & Glo, una marca de Hearth & Home Technologies  
7571 215<sup>th</sup> Street West, Lakeville, MN 55044, EE.UU

## ⚠ ADVERTENCIA



### ¡SUPERFICIES CALIENTES!

El vidrio y otras superficies están calientes durante el funcionamiento y el periodo de enfriamiento.

**El vidrio puede causar quemaduras.**

- No tocar el vidrio hasta que se enfríe
- NUNCA dejar a los niños tocar el vidrio
- Mantenga a los niños alejados

- VIGILE CUIDADOSAMENTE a los niños cuando estén en la habitación donde se encuentra la chimenea.
- Alerta a niños y a adultos acerca de los peligros de las temperaturas altas.

**Su ropa u otros materiales inflamables pueden incendiarse debido a las altas temperaturas.**

- Mantenga alejados ropa, muebles, cortinas y otros materiales inflamables.

***Este aparato ha sido suministrado con una barrera integral para evitar el contacto directo con el panel fijo de vidrio. NO utilice el aparato sin la barrera.***

**LEA ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR O PONER EN FUNCIONAMIENTO EL APARATO. ESTA GUÍA PARA INSTALADORES DEBE GUARDARSE CERCA DEL APARATO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

Estas instrucciones sólo tienen validez si el siguiente símbolo del país aparece en el aparato. Si no aparece este símbolo, consulte las instrucciones técnicas, que le ofrecerán la información necesaria acerca de la adaptación de la chimenea a las condiciones de uso de su país.

Estas instrucciones son válidas para el siguiente país: ES

Por favor contacte a su concesionario Heat & Glo si tiene alguna duda o inquietud. Visite [www.heatnglo.com/dealerLocator/spain.asp](http://www.heatnglo.com/dealerLocator/spain.asp) para localizar su concesionario Heat & Glo más cercano.

→ Este producto puede estar protegido por una o más de las siguientes patentes: (Estados Unidos) 5601073, 5613487, 5647340, 5890485, 5941237, 6006743, 6019099, 6053165, 6145502, 6374822, 6484712, 6601579, 6769426, 6863064, 7077122, 7098269, 7258116, 7470729, 8147240 u otras patentes extranjeras y de EE.UU. que están pendientes.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS



**LEA** cuidadosamente y **COMPRENDA** todas las instrucciones antes de poner en marcha el aparato. **EL INCUMPLIMIENTO** de estas instrucciones puede dar como resultado un riesgo de incendio e invalidará la garantía.



Antes de poner en marcha por primera vez la chimenea, **LEA** la sección Uso de la chimenea de la *Guía del usuario*.



**NO UTILICE** el aparato si alguna de sus partes ha estado en contacto con agua. **LLAME** inmediatamente a un técnico de servicio cualificado para que revise el aparato y sustituya cualquier pieza del sistema de control o de control de gas que haya estado en contacto con agua.



**ESTA UNIDAD NO PUEDE UTILIZARSE CON COMBUSTIBLE SÓLIDO.**



La instalación y reparación deben **SER REALIZADAS** por personal de servicio cualificado. El aparato y el sistema de salida de humos deben **SER INSPECCIONADOS** antes del primer uso y al menos una vez al año por un técnico de servicio profesional.



**MANTENGA** siempre el aparato alejado de materiales combustibles, gasolina y cualquier otro gas o líquido inflamable.



**NUNCA OBSTRUYA** el flujo de aire de combustión y de ventilación. Mantenga la parte delantera del aparato **LIBRE** de obstáculos y materiales tanto para la reparación como durante el funcionamiento.



Debido a la alta temperatura, el aparato debe ser **UBICADO** fuera de áreas de alto tránsito y alejado de muebles y cortinas. **NO DEBEN COLOCARSE** materiales inflamables o prendas de vestir sobre o cerca del aparato.



**SE DEBE ALERTAR** a niños y adultos sobre los peligros que suponen las altas temperaturas de la superficie y aconsejarles **PERMANECER ALEJADOS** para evitar quemaduras corporales o que su ropa se prenda. **SE DEBERÁ VIGILAR ATENTAMENTE** a los niños pequeños cuando se encuentren en la habitación en la que está el aparato.



Estas unidades **DEBEN** hacer uso de uno de los sistemas de salida de humos descritos en la sección Instalación de la chimenea de la *Guía para instaladores*. **NO PUEDE UTILIZARSE NINGÚN OTRO** sistema de salida de humos o componente.



Este conjunto de chimenea de gas y tubo de salida de humos **DEBE** tener una salida directa al exterior y **NUNCA DEBE** unirse al cañón de chimenea de otro artefacto que funcione con combustible sólido. Cada aparato de gas **DEBE UTILIZAR** un sistema de salida de humos por separado. Los sistemas de salida de humos compartidos están **PROHIBIDOS**.



**INSPECCIONE** el respiradero externo periódicamente para asegurarse de que ningún tipo de suciedad o desecho interfiera con el flujo de aire.



El conjunto de la puerta de cristal **DEBE** estar colocado en su sitio y sellado, mientras que la puerta decorativa **DEBE** estar colocada en la chimenea antes de poner en marcha la unidad.



**NO PONGA EN MARCHA** este aparato sin la puerta de cristal, o con el cristal agrietado o roto. Sólo personal certificado o cualificado podrá sustituir la puerta de cristal. **NO** golpee ni cierre con fuerza la puerta de cristal.



El conjunto de la puerta de cristal **SÓLO PUEDE SUSTITUIRSE** como una unidad completa, tal y como la suministra el fabricante. No puede utilizarse **NINGÚN TIPO DE MATERIAL SUSTITUTO**.



**NO UTILICE** productos de limpieza abrasivos para limpiar el conjunto de la puerta de cristal. **NO INTENTE** limpiar la puerta de cristal mientras esté caliente.



Desconecte el suministro de gas antes de reparar el aparato. Se recomienda que un técnico de servicio cualificado realice la comprobación del aparato a principios de la temporada invernal.



Cualquier pantalla o dispositivo de seguridad que haya sido retirado para reparar o realizar tareas de mantenimiento en el aparato deben volverse a colocar en su sitio antes de ponerlo en funcionamiento.

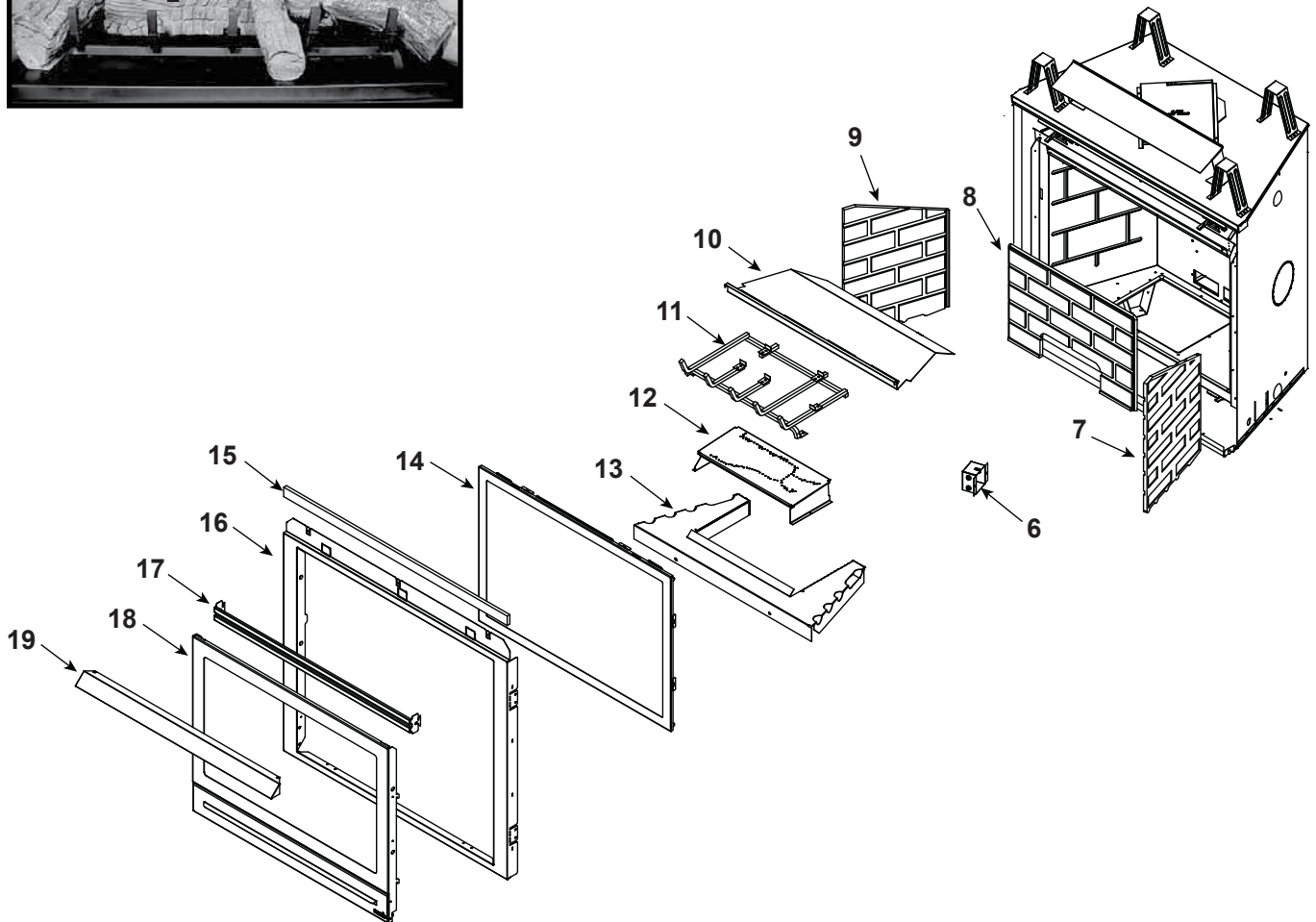


Este aparato está diseñado para su uso con una instalación de gas con un medidor regulado.

<b>Información de seguridad y advertencias.....</b>	<b>2</b>
<b>Lista de piezas de servicio .....</b>	<b>4</b>
<b>Sección 1: Aprobaciones y normas.....</b>	<b>7</b>
Certificación del aparato .....	7
Normas de instalación .....	7
<b>Sección 2: Preparativos iniciales.....</b>	<b>8</b>
Presentación de las chimeneas de gas Heat & Glo .....	8
Preparativos previos a la instalación .....	8
<b>Sección 3: Instalación de la chimenea .....</b>	<b>10</b>
Paso 1 Ubicación de la chimenea .....	10
Paso 2 Armazón de la chimenea .....	11
Paso 3 Instalación del sistema de salida de humos .....	12
A. Aprobaciones del sistema de salida de humos .....	12
B. Instalación de los componentes del sistema de salida de humos .....	20
C. Terminación del sistema de salida de humos .....	24
Paso 4 Colocación, nivelado y fijación de la chimenea .....	29
Paso 5 Sistemas de control de gas .....	29
Paso 6 Línea de suministro de gas .....	30
→ Paso 7 Requisitos de presión de gas .....	31
Paso 8 Cableado de la chimenea .....	31
Paso 9 Acabado .....	32
Paso 10 Instalación del frente decorativo, troncos y ascuas.....	33
Instalación del frente decorativo .....	33
Colocación de los troncos.....	34
Colocación de las ascuas .....	36
Paso 11 Antes de encender la chimenea.....	37
Paso 12 Encendido de la chimenea .....	38
Después de la instalación.....	38
<b>Sección 4: Mantenimiento y reparación de la chimenea.....</b>	<b>39</b>
<b>Sección 5: Solución de problemas .....</b>	<b>41</b>
Garantía limitada de por vida .....	44

→ = Contiene información actualizada.

### Conjunto de leños



La liste des références se trouve à la page suivante

No one builds a better fire

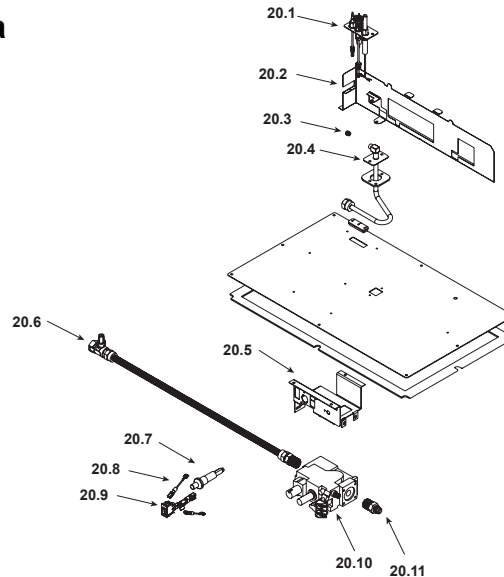
Fecha de inicio de fabricación: Jan 2004  
Fecha de conclusión de fabricación: Activo

IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN PUEDE ESTAR DESACTUALIZADA. Para solicitar una reparación u ordenar piezas de repuesto, indique el número de serie y el modelo de su chimenea. Las piezas de repuesto pueden ser ordenadas a través de un concesionario autorizado.

PIEZA	DESCRIPCIÓN	Nº DE SERIE	Nº DE PIEZA
	Conjunto de troncos		LOGS-6TRSCE
1	Tronco 1		SRV2049-700
2	Tronco 2		SRV2049-701
3	Tronco 3		SRV385-723
4	Tronco 4		SRV385-721
5	Tronco 5		SRV385-722
6	Caja de conexiones		546-250A
	Kit de refractario		BRICK-6000-FB
7	Refractario, Derecho		SRV2027-372
8	Refractario, Posterior		SRV2027-370
9	Refractario, Izquierdo		SRV2027-371
10	Deflector de escape		2049-101
11	Rejilla para troncos		2049-020
12	Conjunto del quemador de gas natural		2049-010
	Conjunto del quemador de gas propano		2049-012
	Conjunto del quemador de gas butano		2049-014
13	Refractario base		2049-102
14	Conjunto de la puerta de cristal		GLA-6TRXI
15	Regla aislante		385-401
16	Marco decorativo	Pre Agos 2009	SRV2101-260
		Post Agos 2009	2166-019
17	Parrilla superior		392-182A
18	Frente decorativo		SRV60-143-BK
19	Campana		392-180A
	Conjunto de empaquetaduras		2166-081
	Contiene las empaquetaduras para el tubo del quemador, el soporte del regulador de aire, el tubo de salida de humos, la tapa de sellado, el soporte del regulador de aire y el soporte de la válvula.		
	Conjunto de trabas	Paquete de 2	33858/2
	Interruptor de tope máximo		046-018A
	Reductor del tubo de salida de humos		530-299
	Lana Mineral		050-721
	Pintura de retoque		TUP-GBK-12

En la siguiente página hay más piezas de repuesto.

### #20 Conjunto de la válvula



**IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN PUEDE ESTAR DESACTUALIZADA.** Para solicitar una reparación u ordenar piezas de repuesto, indique el número de serie y el modelo de su chimenea. Las piezas de repuesto pueden ser ordenadas a través de un concesionario autorizado.

PIEZA	DESCRIPCIÓN	Nº DE SERIE	Nº DE PIEZA
20.1	Conjunto del piloto de gas natural		529-550A
	Conjunto del piloto de gas propano/butano		529-551A
20.2	Soporte del piloto		2049-105
20.3	Orificio de gas natural (#33C)		582-833
	Orificio de gas propano (1.8 MM)		582-818
	Orificio de gas butano (#52C)		582-852
20.4	Conector flexible de 12 pulg.		383-302A
20.5	Soporte de la válvula		2118-104
20.6	Llave de paso		302-330A
20.7	Encendedor piezo		291-513
20.8	Conjunto de cables		049-552A
20.9	Interruptor ON/OFF		060-521A
20.10	Válvula de gas natural		060-524
	Válvula de gas propano		060-526
20.11	Conector macho	Paquete de 5	303-315/5
	<b>Kits de conversión</b>		
	De gas natural a gas propano		NGK-6TRS-CE
	De gas propano a gas butano		LPK-6TRS-CE
	De gas natural a gas propano		BGK-6TRS-CE
	Regulador de gas natural		230-1570
	Regulador de gas propano/butano		230-1520
	Orificio del piloto de gas natural		529-512
	Orificio del piloto de gas propano/butano		200-2630

## Certificación del aparato

El modelo de chimenea Heat & Glo descrito en esta *Guía para instaladores* ha sido comprobado según las normas de certificación y figura en las listas de los laboratorios competentes.

MODELO	LABORATORIO	TIPO	NORMA DE CERTIFICACIÓN
6000TRS-ES	BSI	Chimenea de gas	BS EN 613:2001 (Amd 1)

## Normas de instalación

Antes de la instalación, compruebe si las condiciones del suministro local, el tipo de gas y presión, y el ajuste del aparato son compatibles.

Este aparato se debe instalar de acuerdo con las normativas vigentes y sólo se debe utilizar en espacios suficientemente ventilados. Consulte las instrucciones antes de instalar y utilizar el aparato.

# 1

## Aprobaciones y normas

# 2

## Preparativos iniciales

### Presentación de las chimeneas de gas Heat & Glo

Las chimeneas de gas con salida directa de humos Heat & Glo están diseñadas para funcionar con aire de combustión trasvasado desde la parte exterior del edificio y todos los gases de escape se expulsan hacia el exterior.

La información contenida en esta *Guía para instaladores*, a menos que se indique lo contrario, corresponde a todos los modelos y sistemas de control de gas.

Los diagramas de la chimenea de gas, incluso sus dimensiones, se muestran en esta sección.

### Preparativos previos a la instalación

Esta chimenea de gas y sus componentes han sido probados y se garantiza su seguridad si se instalan según las indicaciones de esta *Guía para instaladores*. Notifique a su distribuidor la presencia de piezas dañadas durante el transporte, especialmente, el estado del cristal. **No instale ninguna unidad con piezas dañadas, incompletas o sustitutas.**

Los componentes del sistema de salida de humos y las puertas con frente decorativo se envían en embalajes diferentes. Los troncos se embalan de forma independiente y deben instalarse in situ.

**Lea todas las instrucciones antes de proceder a la instalación. Siga estas instrucciones atentamente durante la instalación para asegurar la máxima seguridad y un funcionamiento óptimo. El incumplimiento de estas instrucciones anulará la garantía del propietario y podría provocar un peligro de incendio.**

La Garantía de Heat & Glo Fireplace Products, Inc. quedará anulada y Heat & Glo Fireplace Products, Inc. renuncia a toda responsabilidad como consecuencia de las siguientes acciones:

- Instalación de cualquier componente de la chimenea o del sistema de salida de humos dañado.
- Modificación de la chimenea o del sistema de salida directa de humos.
- Instalación diferente a la especificada por Heat & Glo Fireplace Products, Inc.
- Posicionamiento inadecuado de los troncos para gas o de la puerta de cristal.
- Instalación o uso de cualquier pieza o componente que no haya sido fabricado o autorizado por Heat & Glo Fireplace Products, Inc, independientemente de que cuente con la aprobación de un laboratorio de pruebas independiente u otra entidad.

**CUALQUIER ACCIÓN DE ESTE TIPO PUEDE PROVOCAR UN RIESGO DE INCENDIO.**



Al planear la instalación de la chimenea, es necesario determinar:

- Dónde se instalará la unidad.
- La configuración del sistema de salida de humos que se utilizará.
- Las tuberías de suministro de gas.
- El cableado eléctrico.
- El armazón y los detalles de acabado.
- Si se utilizarán accesorios opcionales: dispositivos tales como un ventilador, un interruptor de pared o un mando a distancia.

Si la chimenea habrá de instalarse sobre una superficie alfombrada o de azulejos, o sobre cualquier otro material combustible que no sea piso de madera, debería instalarse sobre un panel de metal o madera que se extienda por toda la superficie de la chimenea.

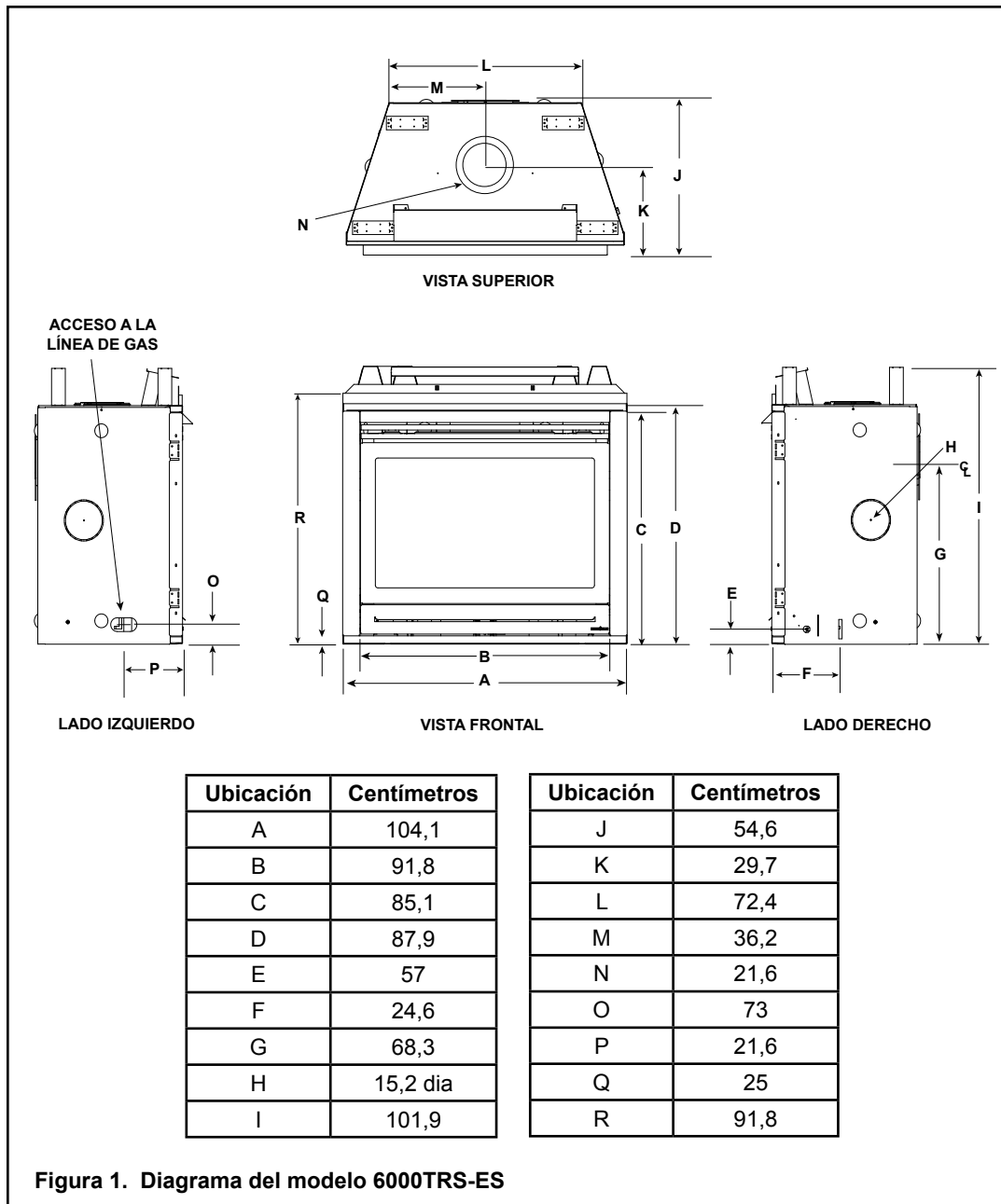


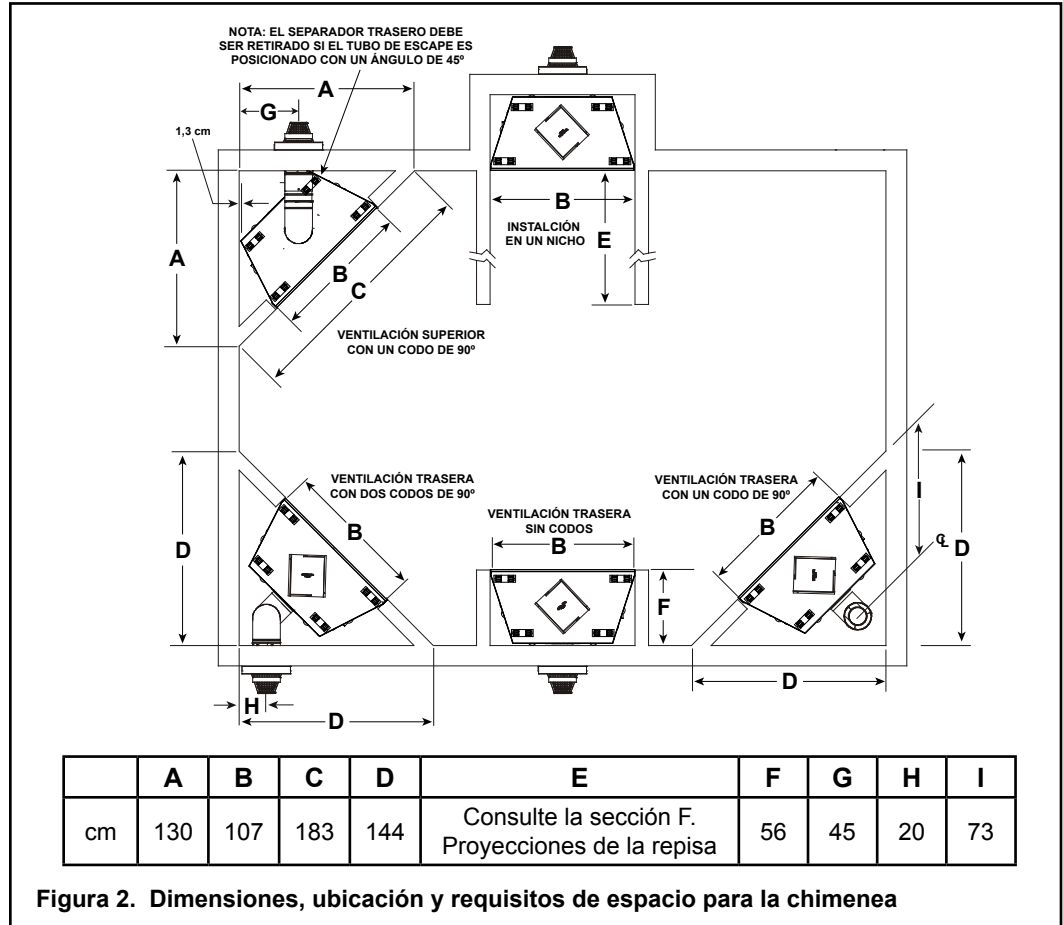
Figura 1. Diagrama del modelo 6000TRS-ES

# 3

## Instalación de la chimenea

### Paso 1 Ubicación de la chimenea

El diagrama que aparece a continuación muestra los requisitos de espacio y holgura para la ubicación de una chimenea en una habitación.



### Requisitos de holgura

La parte superior y la parte posterior de la chimenea están definidas por separadores.

La holgura mínima a una pared perpendicular que se extienda más allá del frente de la chimenea es de 7,62 cm.

La parte trasera de la chimenea puede estar empotrada dentro de material de construcción combustible (véase la Figura 3).

MODELO: 6000TRS-ES		PROFUNDIDAD DE EMPOTRADO: 54.6 cm				
<b>Holguras mínimas desde la chimenea hasta los materiales combustibles</b>						
<i>Frente de cristal</i>	<i>Suelo</i>	<i>Fondo de la chimenea</i>	<i>Laterales de la chimenea</i>	<i>Parte superior de la chimenea</i>	<i>Techo</i>	
91,4 cm	0	1,3 cm	1,3 cm	8,9 cm	79 cm	
<b>Holguras mínimas desde el tubo de salida de humos hasta los materiales combustibles</b>						
<i>Para secciones horizontales</i>			<i>Para secciones verticales</i>	<i>En cortafuegos de paredes</i>		
Parte superior	Parte inferior	Laterales		Parte superior	Parte inferior	Laterales
7,6 cm	2,54 cm	2,54 cm	2,54 cm	6,4 cm	1,3 cm	2,54 cm

**Figura 3. Holguras mínimas**

## Paso 2 Bastidor de la chimenea

El bastidor de la chimenea puede construirse antes o después de colocarla en su sitio. El bastidor debería colocarse de modo que se puedan acomodar los recubrimientos de paredes y el frente de la chimenea. El siguiente diagrama muestra las dimensiones de referencia.

### PRECAUCIÓN

**MIDA LA CHIMENEA Y VERIFIQUE LOS MÉTODOS DE ARMADO DEL BASTIDOR Y DETALLES DE LOS RECUBRIMIENTOS DE PAREDES ANTES DE INICIAR LA CONSTRUCCIÓN DEL MISMO.**

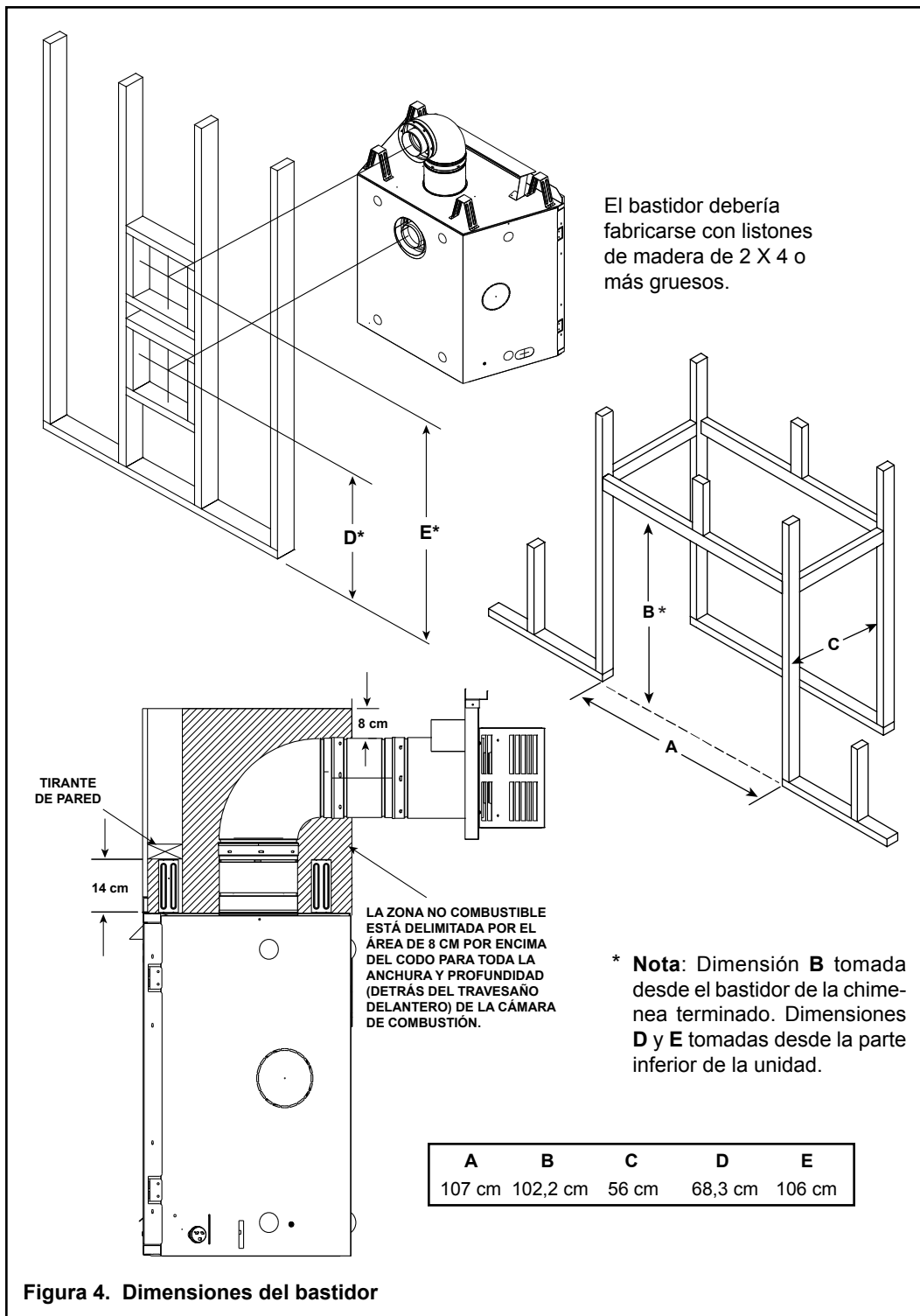


Figura 4. Dimensiones del bastidor

### Paso 3 Instalación del sistema de salida de humos

#### A. Aprobaciones del sistema de salida de humos

Estos modelos cuentan con collarines iniciales para los conductos de salida de humos en la parte superior y trasera de la unidad. Según el tipo de instalación, decida QUÉ conjunto de collarines iniciales debe utilizarse para acoplar el sistema de salida de humos. La tapa sellada debe quedar colocada sobre el collarín inicial NO utilizado.

Estos modelos utilizan componentes del sistema de salida directa de humos de la serie DVP cuando se usan los collarines de **LA PARTE SUPERIOR Y TRASERA**.

Los componentes del sistema de salida de humos aprobados están etiquetados para su correcta identificación. **NO SE PUEDEN UTILIZAR OTROS SISTEMAS NI COMPONENTES PARA LA SALIDA DE HUMOS**. Se incluyen instrucciones detalladas de instalación en cada kit de terminación del sistema de salida de humos que deberían utilizarse junto con esta *Guía ara instaladores*. La figura 4 muestra los componentes y terminaciones del sistema de salida de humos.

#### Identificación de los componentes del sistema de salida de humos

Los sistemas de salida de humos instalados en esta chimenea de gas pueden incluir uno, dos o tres codos de 90°. Las relaciones entre altura y longitud en las configuraciones de sistemas de salida de humos que utilizan codos de 90° **DEBEN** respetarse escrupulosamente. Estas relaciones se muestran en los diagramas y tablas del sistema de salida de humos en las siguientes páginas.

**NOTA:** Pueden utilizarse dos codos de 45° en lugar de un codo de 90°. Siempre se **DEBEN** mantener las relaciones de altura-longitud **MÁXIMA** y **MÍNIMA** en el sistema de salida de humos cuando se utilizan codos de 45°.

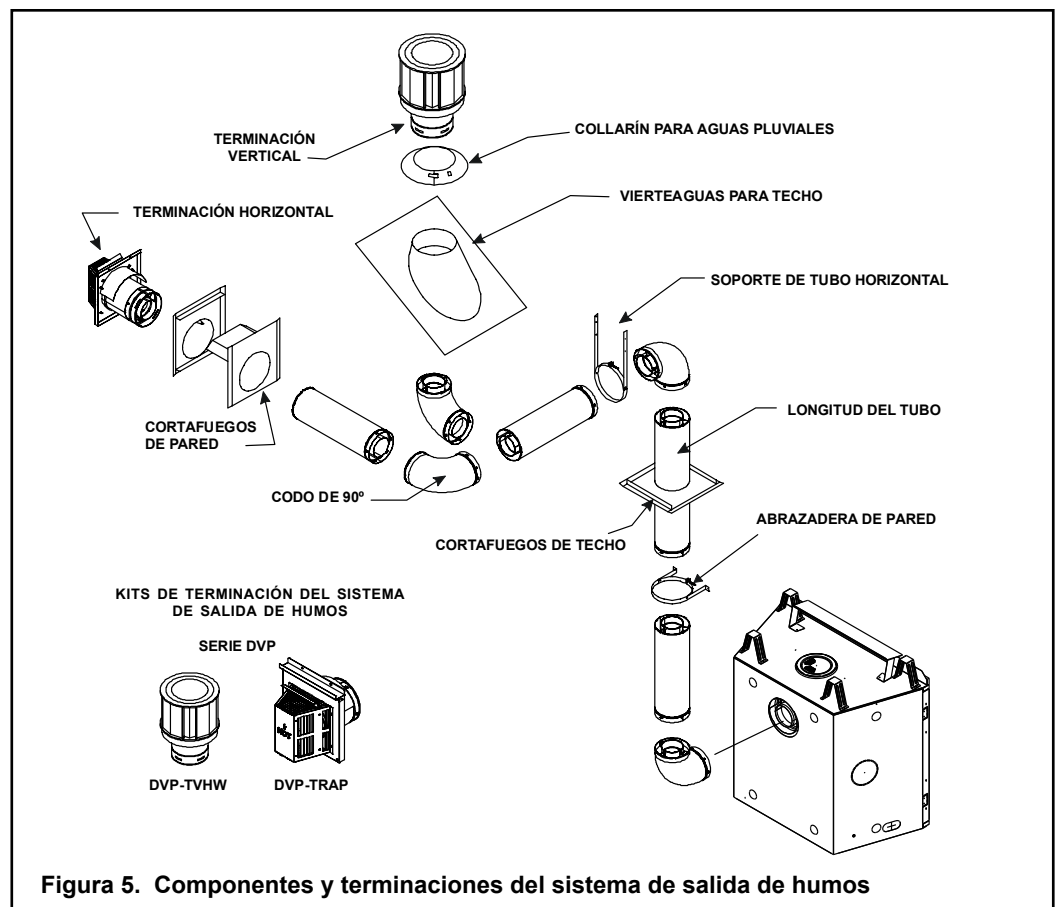


Figura 5. Componentes y terminaciones del sistema de salida de humos

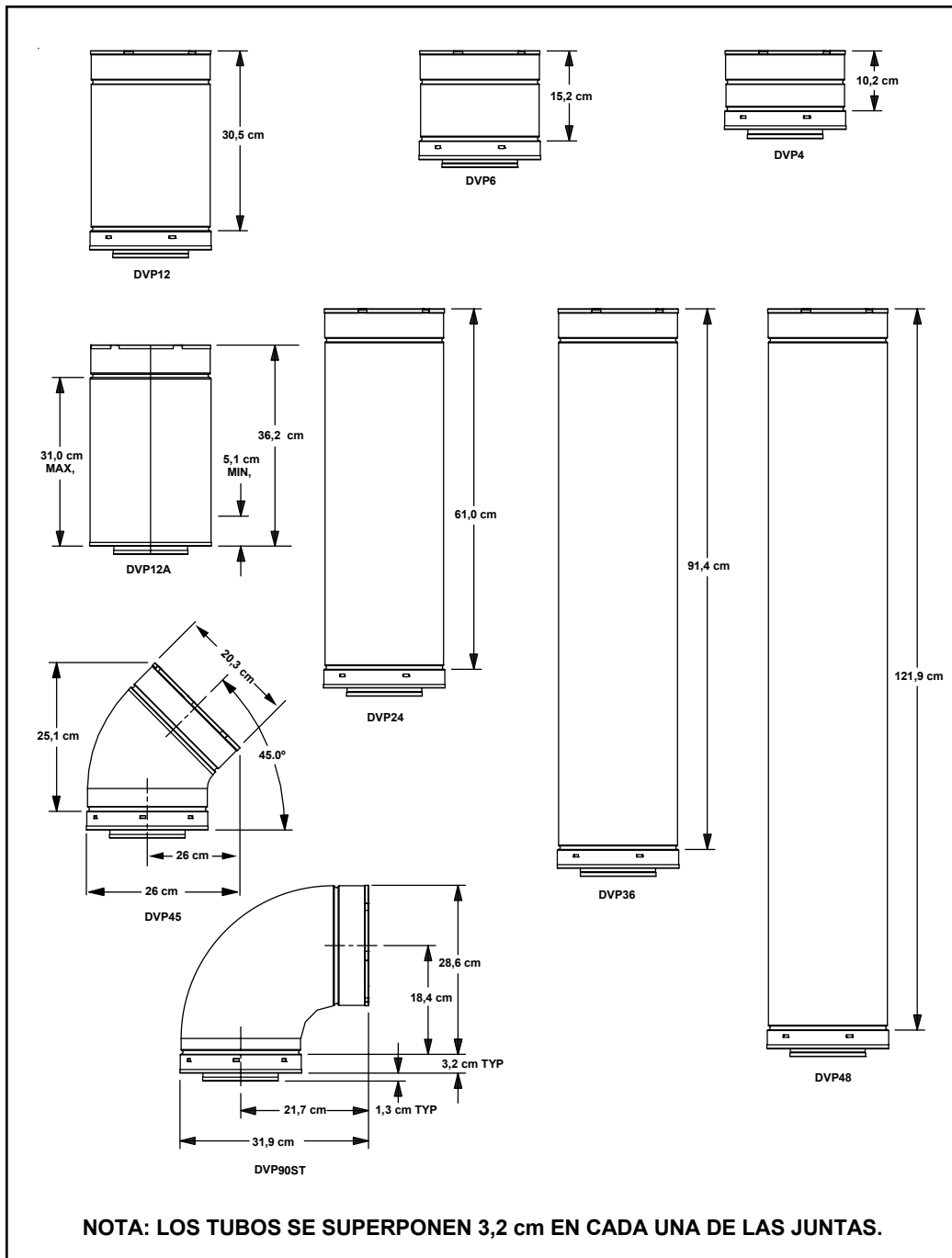
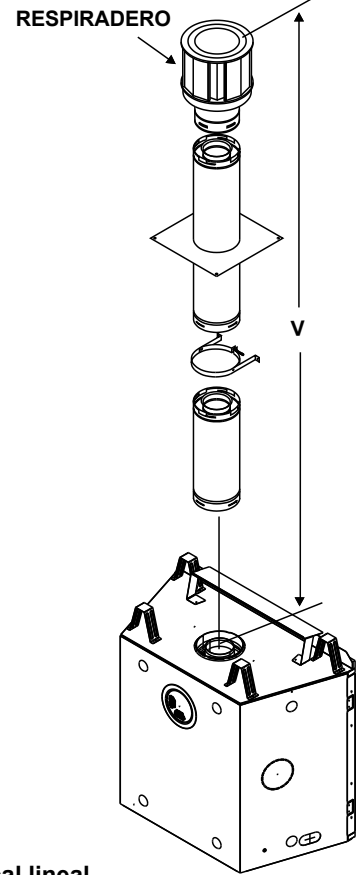


Figura 6. Especificaciones de los componentes del sistema equilibrado de salida de humos de la serie DVP (Tubo interno 13 cm / Tubo externo 20,3 cm)

**Sistema de salida de humos vertical lineal**

**V**  
11,8 m MAX.

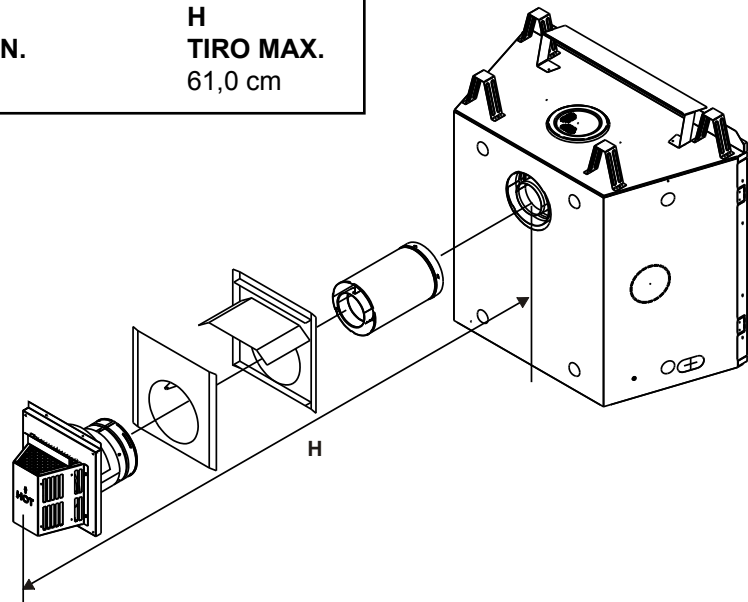


**Figura 7. Sistema de salida de humos vertical lineal**

**Sistema de salida de humos horizontal lineal**

**H**  
**TIRO MIN.**  
33,2 cm

**H**  
**TIRO MAX.**  
61,0 cm



**Figura 8. Sistema de salida de humos horizontal lineal**

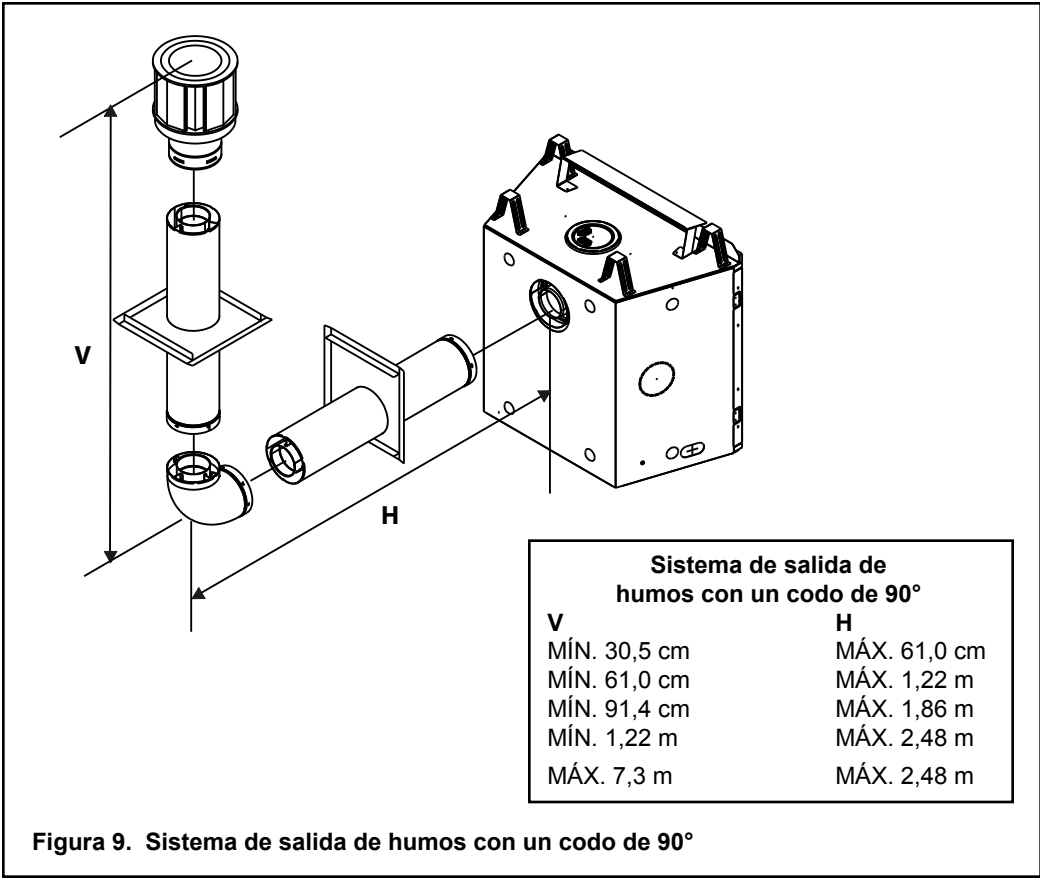


Figura 9. Sistema de salida de humos con un codo de 90°

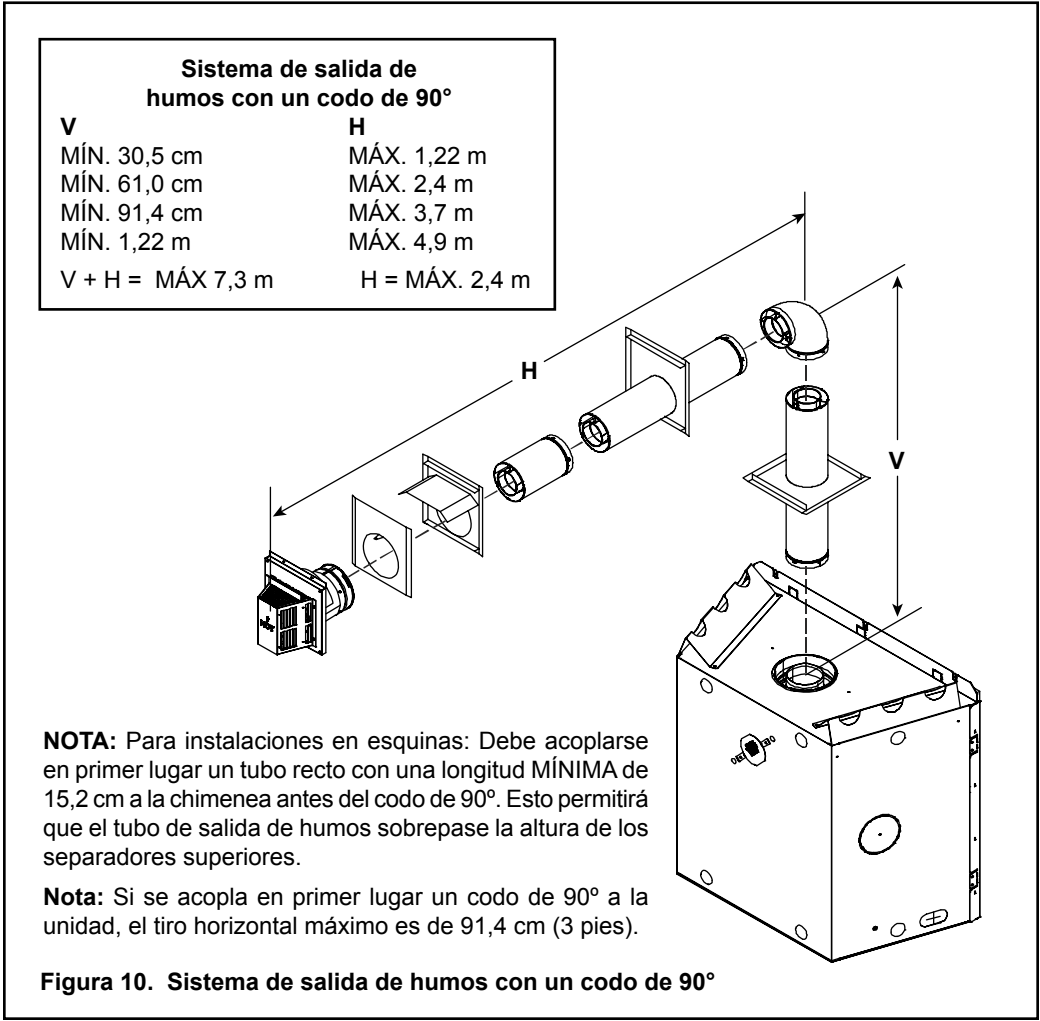
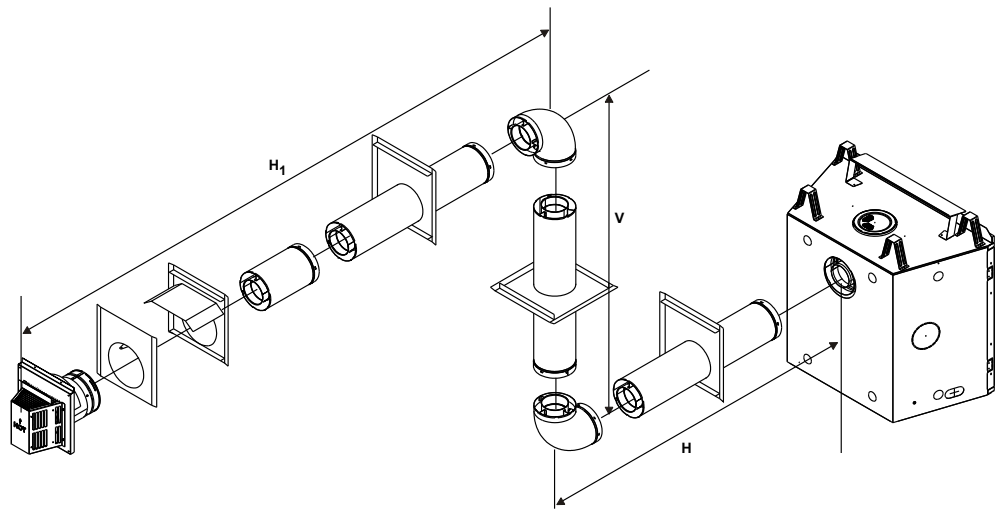


Figura 10. Sistema de salida de humos con un codo de 90°

**Sistema de salida de humos con dos codos de 90°**

<b>V</b>	<b>H</b>	<b>H + H<sub>1</sub></b>
MÍN. 30,5 cm	MÁX. 61,0 cm	MÁX. 1,22 m
MÍN. 61,0 cm	MÁX. 61,0 cm	MÁX. 2,48 m
MÍN. 91,4 cm	MÁX. 1,22 m	MÁX. 3,72 m
MÍN. 1,22 m	MÁX. 1,8 m	MÁX. 4,9 m
MÁX. 6,1 m	MÁX. 1,8 m	MÁX. 4,9 m



**Figura 11. Sistema de salida de humos con dos codos de 90°**



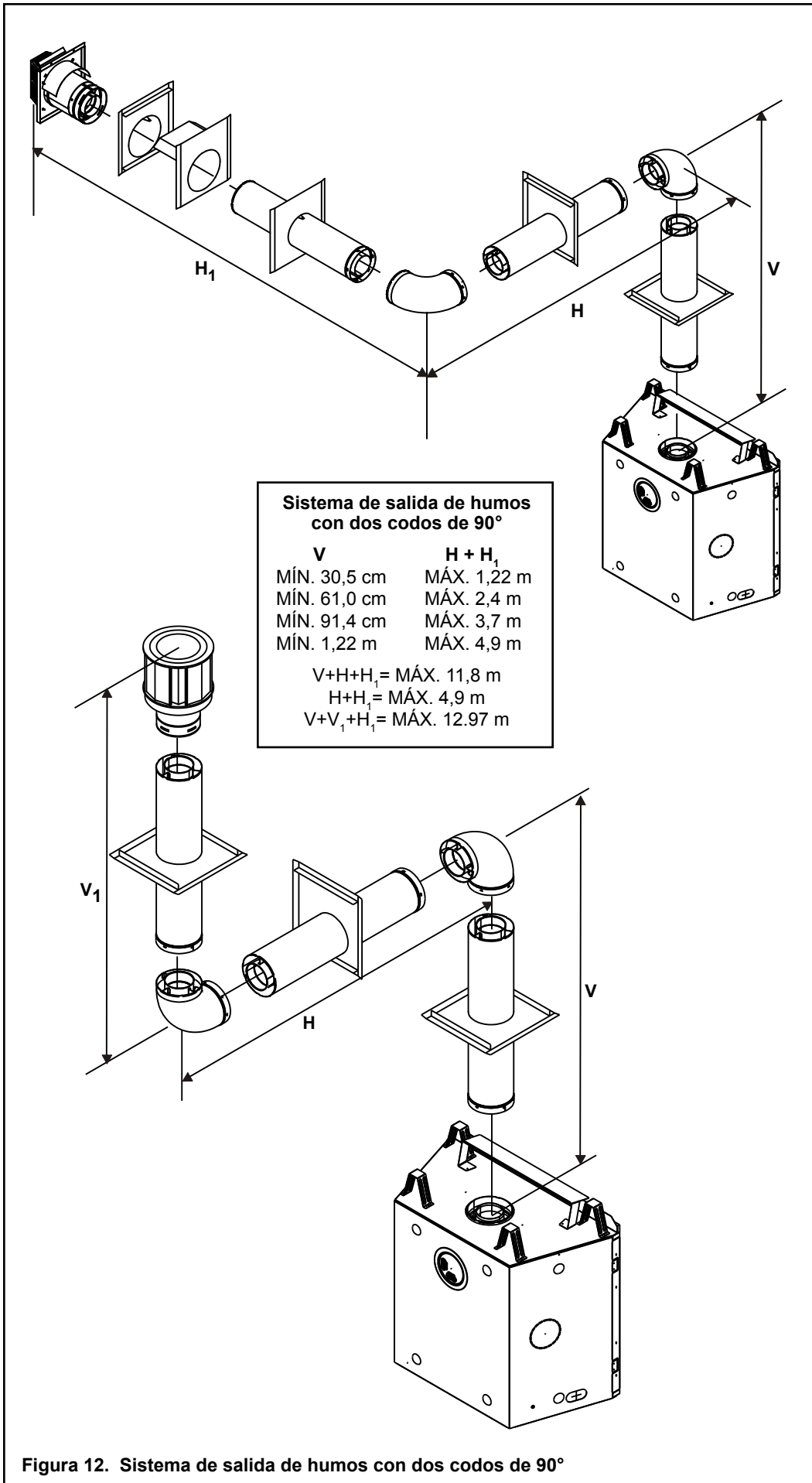


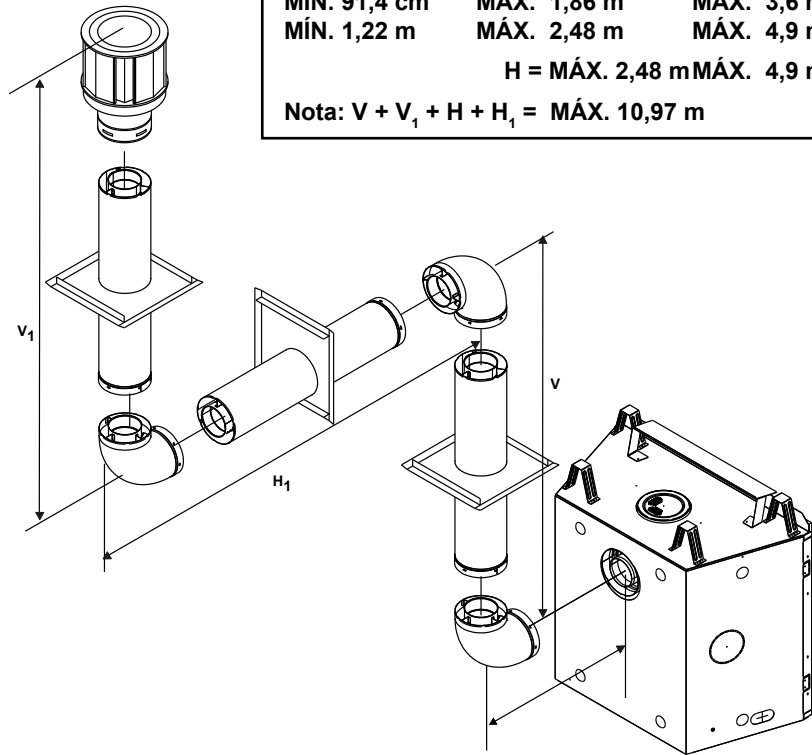
Figura 12. Sistema de salida de humos con dos codos de 90°

**Sistema de salida de humos con tres codos de 90°**

V	H	H + H <sub>1</sub>
MÍN. 30,5 cm	MÁX. 61,0 cm	MÁX. 1,22 m
MÍN. 61,0 cm	MÁX. 1,22 m	MÁX. 2,48 m
MÍN. 91,4 cm	MÁX. 1,86 m	MÁX. 3,6 m
MÍN. 1,22 m	MÁX. 2,48 m	MÁX. 4,9 m

$H = \text{MÁX. } 2,48 \text{ m} \text{ MÁX. } 4,9 \text{ m}$

Nota:  $V + V_1 + H + H_1 = \text{MÁX. } 10,97 \text{ m}$



**Sistema de salida de humos con tres codos de 90°**

V	H	H + H <sub>1</sub> + H <sub>2</sub>
MÍN. 30,5 cm	MÁX. 61,0 cm	MÁX. 1,22 m
MÍN. 61,0 cm	MÁX. 61,0 cm	MÁX. 2,48 m
MÍN. 91,4 cm	MÁX. 1,22 m	MÁX. 3,6 m
MÍN. 1,22 m	MÁX. 1,86 m	MÁX. 4,9 m
MÁX. 6,1 m	MÁX. 1,86 m	MÁX. 4,9 m

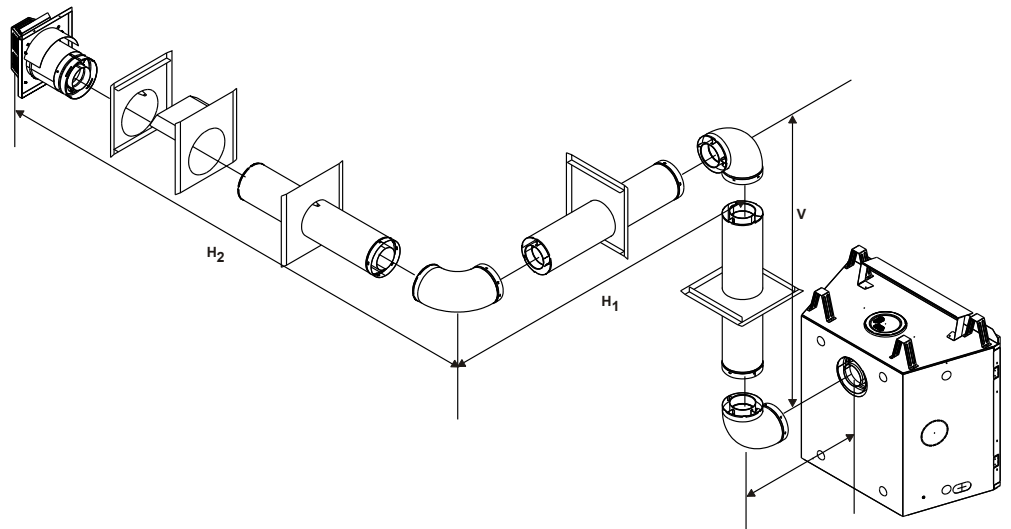
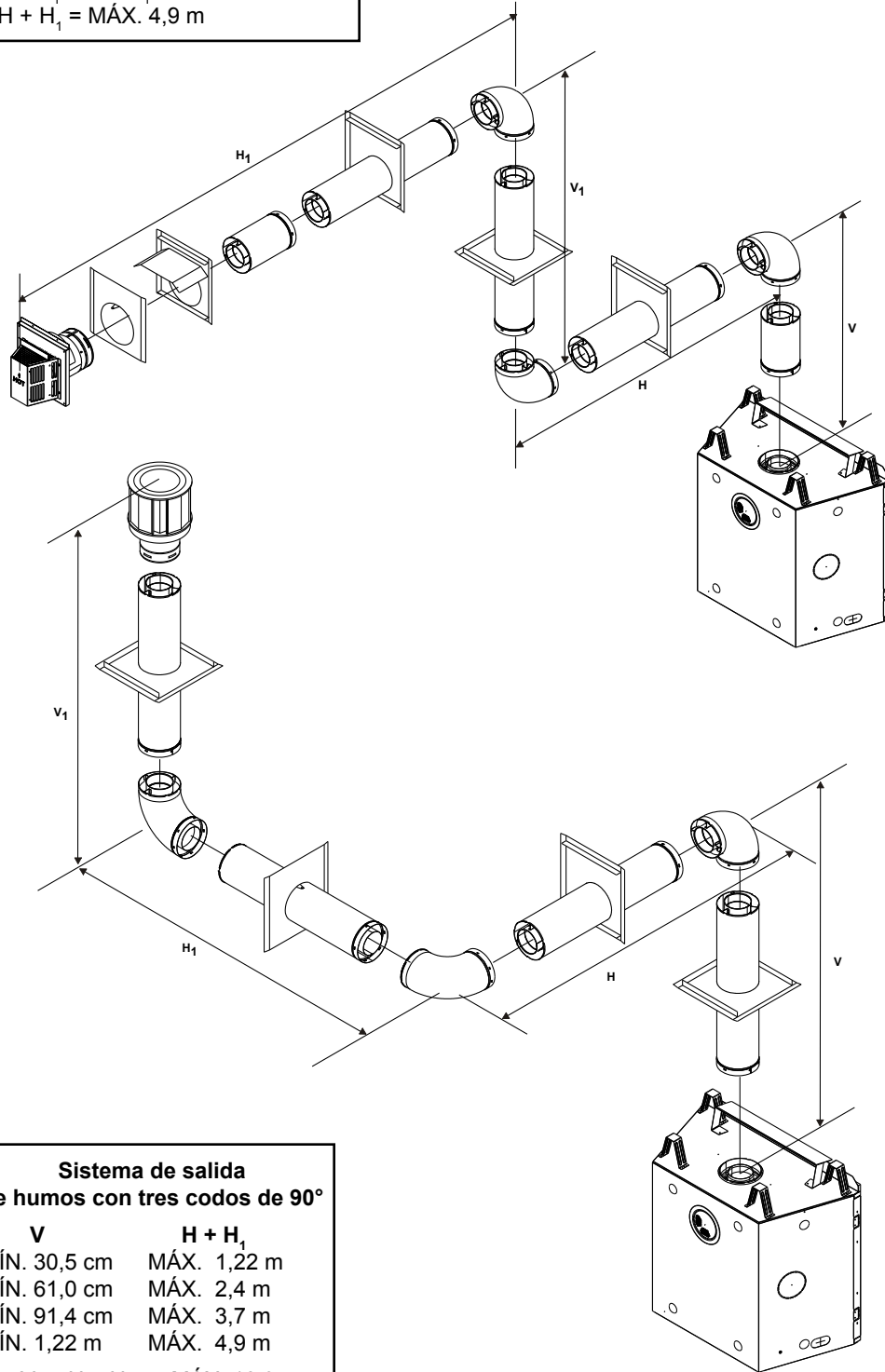


Figura 13. Sistema de salida de humos con tres codos de 90°

**Sistema de salida de humos con tres codos de 90°**

V	H + H <sub>1</sub>
MÍN. 30,5 cm	MÁX. 1,22 m
MÍN. 61,0 cm	MÁX. 2,4 m
MÍN. 91,4 cm	MÁX. 3,7 m
MÍN. 1,22 m	MÁX. 4,9 m
V + V <sub>1</sub> + H + H <sub>1</sub> = MÁX. 10,97 m	
H + H <sub>1</sub> = MÁX. 4,9 m	



**Sistema de salida de humos con tres codos de 90°**

V	H + H <sub>1</sub>
MÍN. 30,5 cm	MÁX. 1,22 m
MÍN. 61,0 cm	MÁX. 2,4 m
MÍN. 91,4 cm	MÁX. 3,7 m
MÍN. 1,22 m	MÁX. 4,9 m
V + V <sub>1</sub> + H + H <sub>1</sub> = MÁX. 10,97 m	
H + H <sub>1</sub> = MÁX. 4,9 m	

**Figura 14. Sistema de salida de humos con tres codos de 90°**

## B. Instalación de los componentes del sistema de salida de humos

Una vez determinado qué conjunto de collarines inicial debe utilizarse (superior o trasero), siga la instrucciones correspondientes.

### Expulsión de aire por la salida de humos trasera

Quite la tapa sellada de los collarines iniciales traseros cortando la tira colocada en cada uno de los extremos (véase la Figura 15). Siga las indicaciones de las tablas de configuración del sistema de salida de humos.

Retire el escudo de protección de 12,7 cm de diámetro del collarín de 1,27 cm de diámetro deslizándolo hacia fuera. Retire la pieza aislante.



**ADVERTENCIA: EL ESCUDO DE PROTECCIÓN DE LA PARTE SUPERIOR (INTERIOR DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN) DEBE PERMANECER COLOCADO SI EL SISTEMA DE SALIDA DE HUMOS ESTÁ ACOPLADO A LOS COLLARINES TRASEROS. CONSULTE LA FIGURA 15.**

### Expulsión de aire por la salida de humos superior

Quite la tapa sellada del collarín superior cortando la tira de cada uno de los extremos. Retire las dos piezas aislantes del interior de los dos collarines iniciales superiores (consulte la Figura 15).

Retire el escudo de protección de 10,2 cm de diámetro del collarín de 10,2 cm de diámetro deslizándolo hacia fuera.

Tendrá que volver a quitar el cristal para colocar los troncos cuando la unidad quede finalmente instalada y se haya dispuesto el acabado. Vuelva a colocar la puerta de cristal. Acople el sistema de salida de humos a los collarines superiores.



**ADVERTENCIA: LA TAPA SELLADA DEBE PERMANECER ACOPLADA A LOS COLLARINES TRASEROS SI EL SISTEMA DE SALIDA DE HUMOS SE ACOPLA A LOS SUPERIORES. CONSULTE LA FIGURA 15.**



**ADVERTENCIA: DE NO RETIRAR EL AISLANTE DEL CONJUNTO DE COLLARINES UTILIZADOS, PODRÍA PROVOCARSE UN INCENDIO.**



**ADVERTENCIA: DEBERÁ DEJAR EL AISLANTE EN SU SITIO EN EL CONJUNTO DE COLLARINES QUE NO UTILICE.**

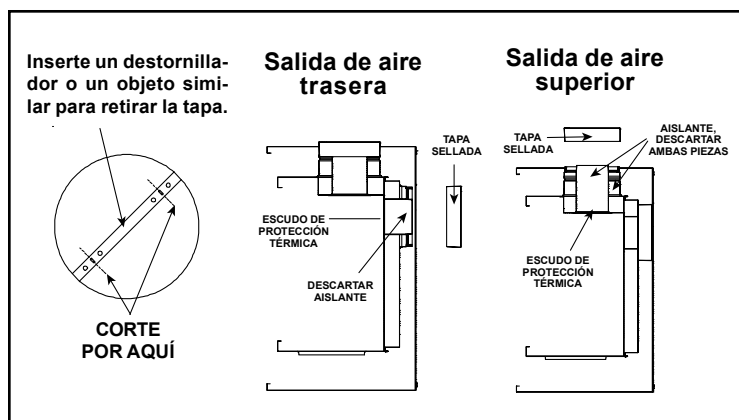


Figura 15

## Instalación de los componentes del sistema de salida de humos

### 1. Acoplamiento del primer componente del sistema de salida de humos a los collarines iniciales:

#### A. En la PARTE TRASERA del calefactor

- Para acoplar el primer componente del sistema de salida de humos a los collarines de la parte trasera del calefactor, asegúrese de que la empaquetadura suministrada con el calefactor selle herméticamente el primer componente del sistema de salida de humos y el envoltorio externo del calefactor.
- El primer codo de 90° de un sistema de salida de humos trasero **DEBE** estar en posición vertical.

#### B. En la PARTE SUPERIOR del calefactor

Para acoplar el primer componente del sistema de salida de humos a los collarines de la parte superior del calefactor:

- Deslice el extremo macho del tubo interno del sistema de salida de humos dentro del collarín interno del calefactor. Al mismo tiempo, inserte el tubo externo del sistema de salida de humos en el collarín externo del calefactor. Presione la sección del sistema de salida de humos dentro del collarín hasta que todas las lengüetas (consulte la Figura 16) encajen firmemente en su sitio. Tire suavemente del sistema para comprobar que está firmemente trabado.
- Deslice la almohadilla de fibra cerámica sobre la primera sección del sistema de salida de humos y colóquela al ras en la chimenea. Siga añadiendo los componentes del sistema de ventilación.

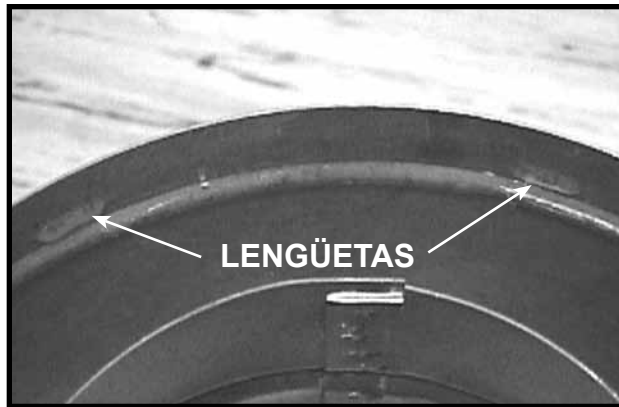


Figura 16.

**ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA EMPAQUETADURA SUMINISTRADA CON EL CALEFACTOR SELLE HERMÉTICAMENTE EL PRIMER COMPONENTE DEL SISTEMA DE SALIDA DE HUMOS Y EL ENVOLTORIO EXTERNO DEL CALEFACTOR.**

#### C. Siga añadiendo los componentes del sistema de salida de humos

Para seguir añadiendo componentes del sistema de salida de humos de acuerdo con la configuración prevista del sistema de salida de humos:

- Asegúrese de que todos los demás componentes del sistema de salida de humos se encuentra firmemente colocado y trabado en el precedente. **NOTA:** Asegúrese de que las costuras de los tubos **NO** queden alineadas para evitar desconexiones accidentales.
- Para los codos que modifican la dirección del sistema de salida, debe colocar un mínimo de dos tornillos en el tubo externo, sobre la junta, para impedir que el codo gire.

### 2. Instalación de las abrazaderas de sujeción

**Para tiros horizontales** - El sistema de salida de humos debe estar sujeto cada 152,4 cm de tiro horizontal con un soporte para tubo horizontal.

Para instalar abrazaderas de sujeción en tiros horizontales:

- Coloque las abrazaderas de tubo alrededor del mismo.
- Utilice clavos para sujetar las abrazaderas al bastidor.

**Para tiros verticales** – El sistema de salida de humos debe estar sujeto cada 240 cm por encima de la salida del calefactor mediante abrazaderas de pared.

Para instalar abrazaderas de sujeción en tiros verticales:

- Coloque las abrazaderas de pared en el tubo de salida de humos y fijelas al bastidor con clavos o tornillos.

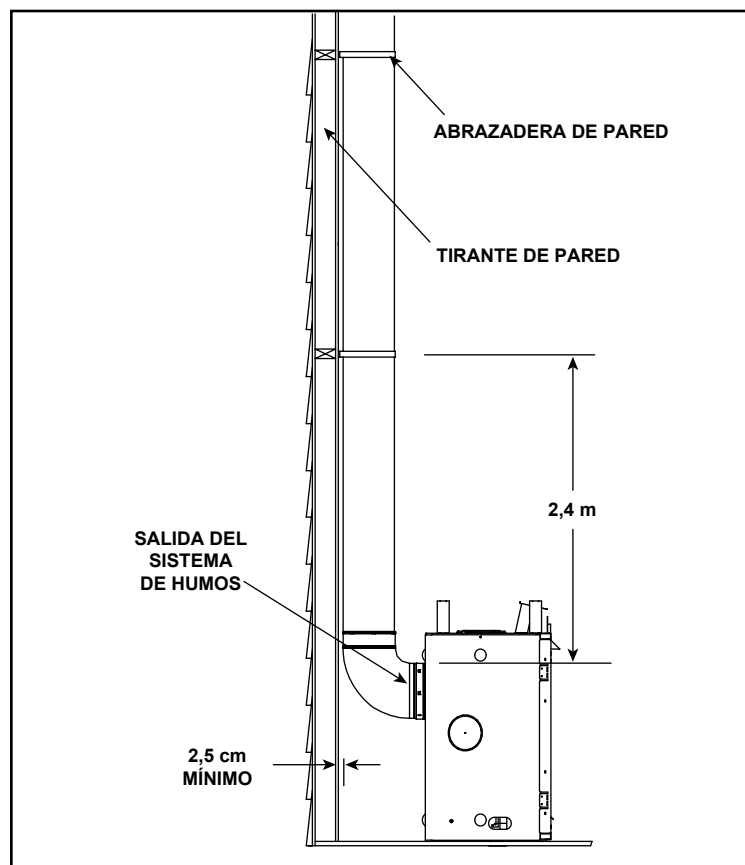


Figura 17. Instalación de las abrazaderas de sujeción

### 3. Colocación de cortafuegos

**Para tiros horizontales** – Los cortafuegos son **NECESARIOS** a ambos lados de un muro inflamable por el que atraviesa el tubo de salida de humos.

Para colocar cortafuegos (escudo de protección térmica) en tiros horizontales que atraviesan un muro interior o exterior:

- Recorte un orificio de 25,4 cm X 30,5 cm a través del muro.
- Coloque los cortafuegos a ambos lados del orificio cortado y fijelos con clavos o tornillos.
- La abertura para el tubo del cortafuegos **DEBE COLOCARSE** hacia el fondo del mismo.
- Continúe ensamblando el tiro de salida de humos a través del cortafuegos.

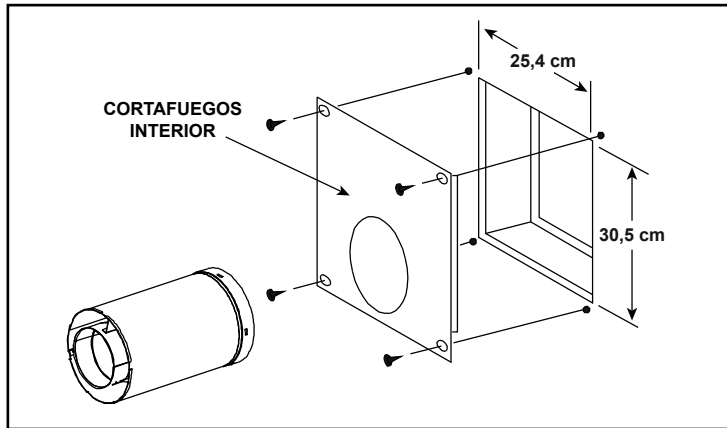


Figura 18. Tubo de salida de humos y cortafuegos

**Para tiros verticales** – Se **NECESITA** un cortafuegos en el orificio del techo por el que atraviesa el tubo de salida de humos.

Para instalar cortafuegos en tiros verticales que atraviesan techos:

- Coloque una plomada directamente en el centro del tubo vertical de salida de humos.
- Marque el techo para establecer el punto central del tubo de salida de humos.
- Perfore un orificio o coloque un clavo en este punto central.
- Compruebe que el piso de arriba no presente obstrucciones, como cables o tuberías.
- Modifique la posición del calefactor y del sistema de salida de humos, si es necesario, para evitar las obstrucciones o vigas del techo.
- Recorte un orificio de 25,4cm X 30,5 cm en el techo, utilizando la abertura del cortafuegos como guía.
- Enmarque el orificio con un armazón de madera del mismo tamaño que las vigas del techo.

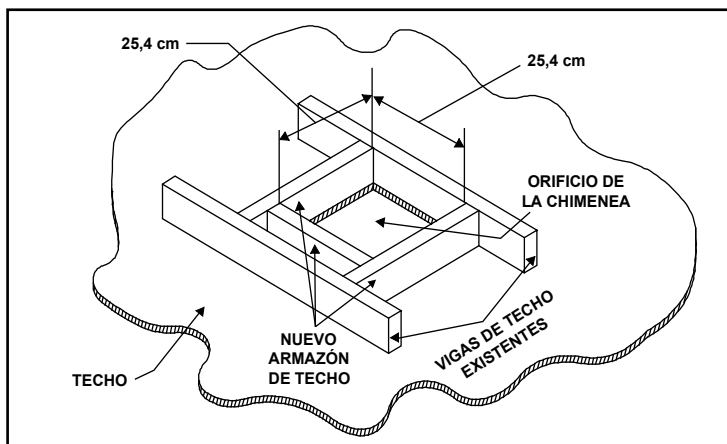


Figura 19. Orificio y nuevo armazón

Si el área sobre el techo **NO** es un altillo, coloque y fije el cortafuegos del lado del techo del orificio cortado y enmarcado anteriormente.

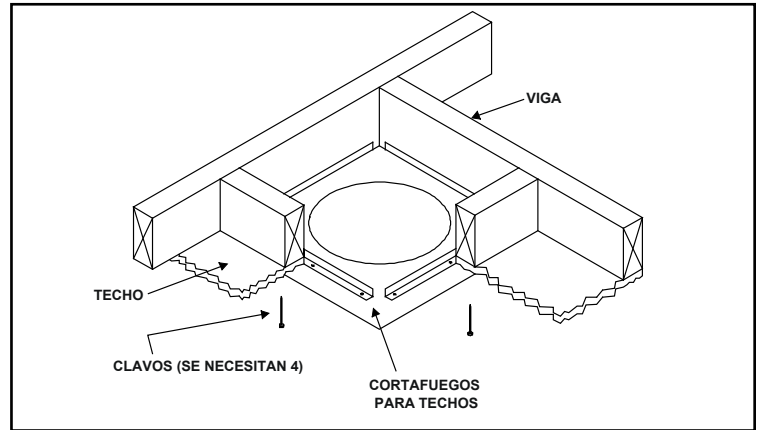


Figura 20. Cortafuegos de techo (lado del techo)

Si el área sobre el techo **ES** un altillo, coloque y fije el cortafuegos sobre la parte superior del orificio previamente cortado y enmarcado.

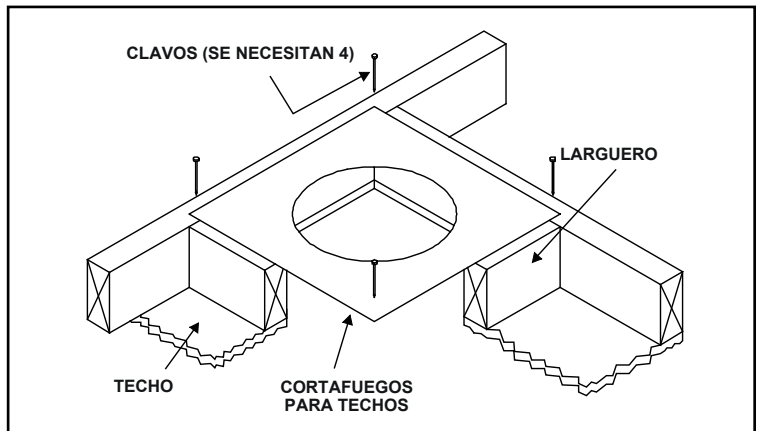


Figura 21. Cortafuegos de altillo

### C. Terminación del sistema de salida de humos

#### PRECAUCIÓN:

**SI LOS MUROS EXTERIORES CUENTAN CON RECUBRIMIENTO VINÍLICO, SERÁ NECESARIO INSTALAR EL KIT PROTECTOR DE VINILO (VPK-DV) EN LA PARTE SUPERIOR DEL CORTAFUEGOS EXTERIOR EN TODO EL CONTORNO DE LAS TAPAS DE TERMINACIÓN.**

#### Para terminaciones horizontales con DVP-TRAP

Para colocar y asegurar la terminación a la última sección de un sistema de salida de humos horizontal:

- El escudo de protección térmica de un sistema de salida de humos trasero **DEBE** colocarse una pulgada por encima del tubo entre la protección del muro y la base de la tapa de terminación.
- Una sección del escudo de protección térmica se encuentra sujeta a la protección del muro. La otra está sujeta a la tapa de la terminación de la misma manera (véase la Figura 22).



- Las secciones del escudo de protección térmica se solapan para que coincidan con el grosor del muro (profundidad). La pequeña patilla del escudo de protección descansa sobre la parte superior del tubo de salida de humos para separarlo lo suficiente del mismo (véase la Figura 22).

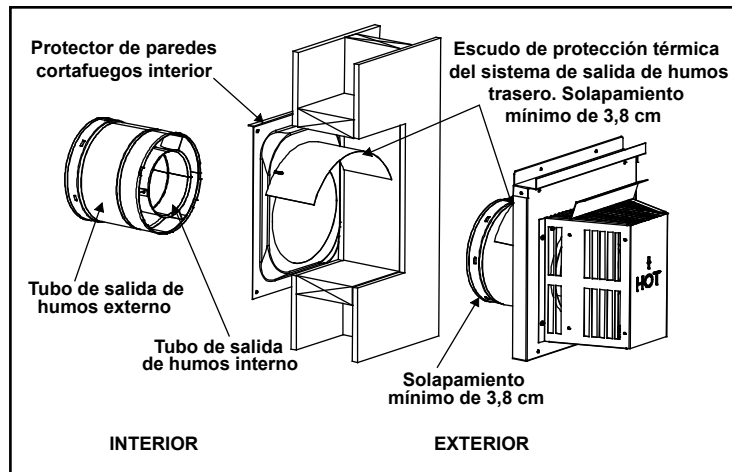


Figura 22. Expulsión de aire a través de un muro

- El kit de terminación debe pasar a través del cortafuegos de la pared desde el exterior del inmueble.
- Ajuste la tapa de terminación en su posición final exterior en el inmueble y trabaje bien las diferentes secciones.

**⚠ ADVERTENCIA: LA TAPA DE TERMINACIÓN DEBE ESTAR COLOCADA DE MANERA QUE LA FLECHA APUNTE HACIA ARRIBA.**

- Utilice una empaquetadura de sellado de alta temperatura para sellar el tubo y el cortafuegos exterior.

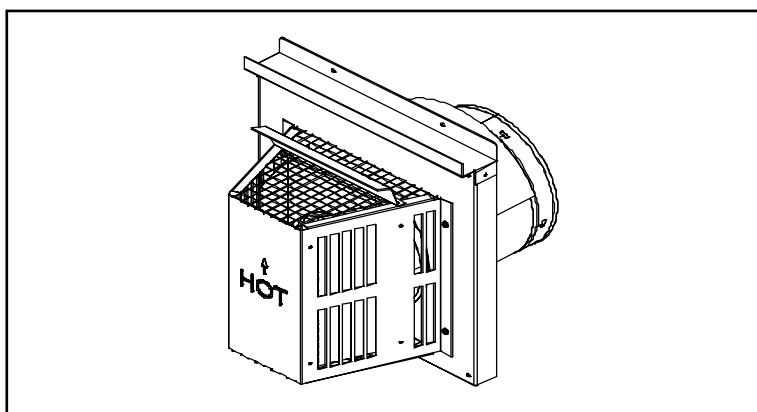


Figura 23. Tapa de terminación DVP

**Para terminaciones verticales** - Para ubicar el sistema de salida de humos e instalar las secciones:

- Ubique y marque el punto central del tubo de salida de humos en la parte inferior del techo y coloque un clavo a través del mismo.
- Marque el contorno del orificio del techo alrededor del clavo que colocó en el punto central.
- El tamaño del marco para el orificio del techo depende de la inclinación del mismo. **DEBE** existir una holgura de 2,5 cm entre el tubo de salida de humos vertical y los materiales inflamables.
- Marque el orificio del techo como corresponda.
- Cubra la abertura de los tubos de salida de humos instalados.
- Corte y enmarque el orificio del techo.
- Utilice listones de madera del mismo tamaño que las vigas del techo y fije bien el marco. Los vierteaguas sujetos al marco deben resistir vientos fuertes.
- Siga instalando secciones concéntricas de tubos a través del orificio del techo hasta alcanzar la altura adecuada por encima del techo.

**PRECAUCIÓN: RESPETE LOS REQUISITOS MÍNIMOS DE ALTURA QUE ESTABLECE EL CÓDIGO DE INSTALACIÓN DE GAS “AGA”.**

Para sellar el orificio del techo y desviar lluvia y nieve del sistema de salida de humos:

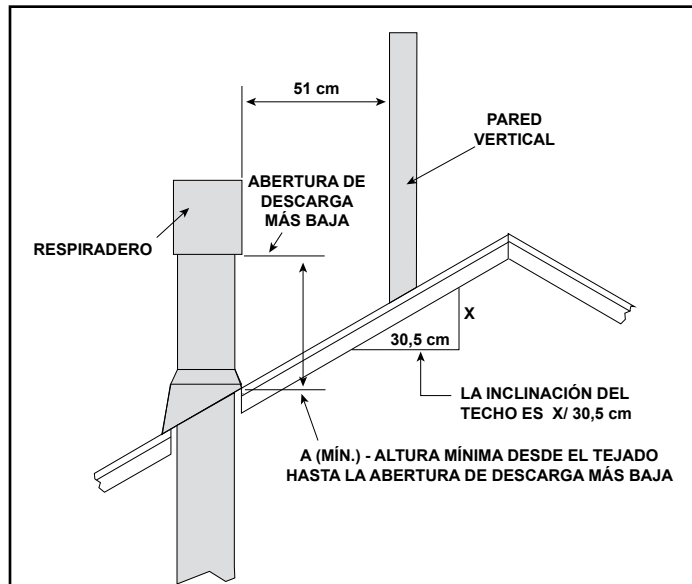
- Coloque un vierteaguas en el techo con clavos y aplique masilla que no se endurezca a los bordes de la base en el área de contacto con el techo.
- Coloque un collarín para aguas pluviales sobre la unión del vierteaguas para que quede herméticamente sellado. Aplique masilla que no endurezca alrededor de la junta, entre el collarín para aguas pluviales y el tubo vertical.
- Deslice la tapa de terminación sobre el extremo del tubo de salida de humos y presiónela en su sitio.



**ADVERTENCIA: RESPETE LAS NORMAS Y CÓDIGOS NACIONALES SOBRE HOLGURAS MÍNIMAS PARA TERMINALES DE GAS Y SU UBICACIÓN.**

NOTA:

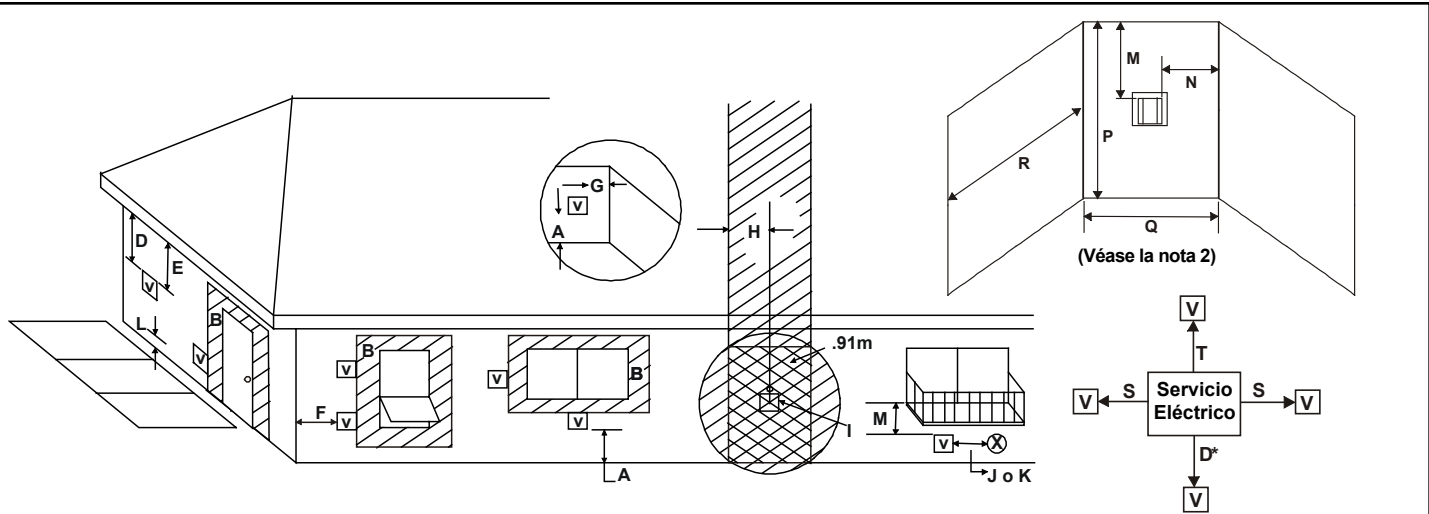
*Esto también se aplica a los sistemas de salida de humos verticales instalados en la parte exterior del edificio.*



<u>Ángulo del tejado</u>	<u>A (mín.) en metros</u>
0°-26.6°	0.30*
26.6°-30.3°	0.38*
30.3°-33.7°	0.46*
33.7°-36.9°	0.61*
36.9°-39.8°	0.76
39.8°-42.5°	0.99
42.5°-45.0°	1.22
45.0°-49.4°	1.52
49.4°-53.1°	1.83
53.1°-56.3°	2.13
56.3°-59.0°	2.29
59.0°-60.3°	2.44

\* Mínimo 91 cm en zonas de nieve

**Figura 24. Altura mínima desde el tejado a la abertura de descarga más baja**



**[V] = RESPIRADERO      (X) = ENTRADA DE AIRE      [Hatched] = ÁREA EN LA QUE EL RESPIRADERO NO ESTÁ PERMITIDO**

- A = 30,5 cm .....distancias sobre rasante, veranda, (Véase la Nota 1) porche, plataforma o balcón
- B = 30,5 cm .....distancia a ventana o puerta que puede permanecer abierta o a ventana permanentemente cerrada.
- D = 50,8 cm .....distancia vertical a intradós con ventilación o sin ella situados por encima del terminal.  
= 84,8 cm ..... para intradós con recubrimiento vinílico y por debajo de la instalación eléctrica.
- F = 22,9 cm .....distancia hasta el ángulo exterior
- G = 15,3 cm .....distancia hasta el ángulo interior
- H = 91,4 cm .....no se debe instalar sobre un medidor o regulador de gas ubicado a menos de 91,4 cm horizontalmente desde la línea central del regulador
- I = 91,4 cm .....distancia hasta la salida de ventilación del regulador de servicio.
- J = 22,9 cm .....distancia hasta una entrada de suministro de aire no mecánico al edificio, o de la entrada de aire de combustión de cualquier otro aparato.

- K = 91,4 cm .....distancia hasta una entrada de suministro de aire mecánico
- L = 2,1 M .....distancia sobre una acera pavimentada o una entrada pavimentada situada en una propiedad pública (Véase la Nota 1)
- M\* = 50,8 cm .....distancia debajo de veranda, porche, plataforma o balcón  
= 118,9 cm .....vinílicas
- N = 15,3 cm .....paredes laterales no vinílicas  
30,5 cm .....paredes laterales vinílicas
- P = 2,4 m

	Q <sub>MIN</sub>	R <sub>MAX</sub>
1 Respiradero	91,4 cm	2 x Q <sub>Real</sub>
2 Respiraderos	1,8 m	1 x Q <sub>Real</sub>
3 Respiraderos	2,7 m	2/3 x Q <sub>Real</sub>
4 Respiraderos	3,7 m	1/2 x Q <sub>Real</sub>
<b>Q<sub>MIN</sub> = N° de respiraderos x 3      R<sub>MAX</sub> = (2 / N° de respiraderos) x Q<sub>Real</sub></b>		

- S = 15,3 cm .....distancia desde los lados del cableado eléctrico (Véase la Nota 5)
- T = 30,5 cm .....distancia por encima del cableado eléctrico (Véase la Nota 5)

\* sólo está permitido si la veranda, el porche, la plataforma o el balcón está totalmente abierto a un mínimo de 2 lados debajo del suelo.

**NOTA 1:** En una propiedad privada en la cual la terminación se encuentra a menos de (2,1 M) por encima del nivel de la acera, entrada para automóviles, deck, porche, terraza o balcón, se sugiere utilizar una protección de tapa aprobada.

**NOTA 2:** Se permiten terminaciones en nichos (espacios abiertos en uno solo de sus lados con voladizo) con las dimensiones especificadas para tinglados e intradós vinílicos y no vinílicos. **1.** Debe haber como mínimo (91,4 cm) entre las tapas de terminación. **2.** Todas las entradas de aire mecánicas dentro de los (3,0 M) de una tapa de terminación deben estar como mínimo a (91,4 cm) de la tapa de terminación. **3.** Todas las entradas de aire por gravedad dentro del (91,4 cm) de una tapa de terminación deben estar como mínimo a (30,5 cm) de la tapa de terminación.

**NOTA 3:** Los códigos o reglamentos locales pueden exigir otras distancias.

**NOTA 4:** Las tapas de terminación pueden estar calientes. Tenga en cuenta su proximidad con puertas u otras áreas de tráfico.

**NOTA 5:** La ubicación de la terminación del sistema de ventilación no debe interferir con el acceso al suministro eléctrico.

**NOTA 6:** La terminación del sistema de la abertura se permite en áreas de pórtico con dos o más lados abre. Usted debe seguir todas paredes del lado, los espacios libres de alero y suelo indicaron como en las instrucciones.

Heat & Glo asume no responsabilidad para el desempeño impropio de la chimenea cuando el descargar sistema no encuentra estos requisitos.

**Figura 29. Distancias mínimas de terminación de respiradero**

**PRECAUCIÓN: SI LAS PAREDES EXTERIORES CUENTAN CON UN RECUBRIMIENTO VINÍLICO, SE SUGIERE INSTALAR EL KIT DE PROTECCION PARA VINILO.**

## Paso 4 Colocación, nivelado y fijación de la chimenea

1. Coloque la chimenea en su posición.
2. Nivele la chimenea de lado a lado y de adelante hacia atrás.
3. Si fuese necesario, coloque una cuña de material no combustible, como por ejemplo, una plancha de metal.
4. Afirme la chimenea al bastidor con clavos o tornillos.

El diagrama siguiente muestra cómo colocar, nivelar y afirmar correctamente la chimenea.

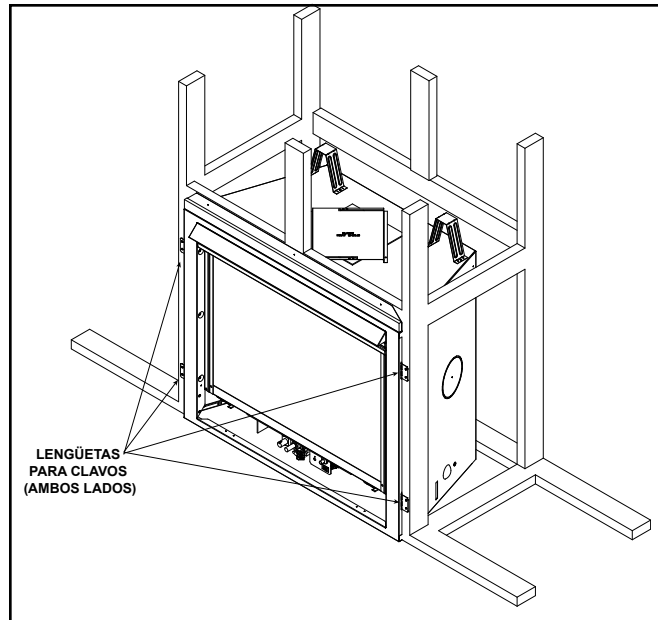


Figura 26. Colocación, nivelado y fijación correcta de una chimenea

## Paso 5 Sistema de control de gas

**⚠ ADVERTENCIA: ESTA UNIDAD NO PUEDE UTILIZARSE CON COMBUSTIBLE SÓLIDO.**

### Sistema de encendido de piloto fijo

El sistema incluye la válvula de control de milivoltios, piloto fijo, sensor de llama de termopila/termopar y dispositivo de encendido piezoeléctrico.

**⚠ ADVERTENCIA: NUNCA SE DEBE CONECTAR UNA LÍNEA DE CA DE 230 V A UNA VÁLVULA DE CONTROL EN UN SISTEMA DE MILIVOLTIOS.**

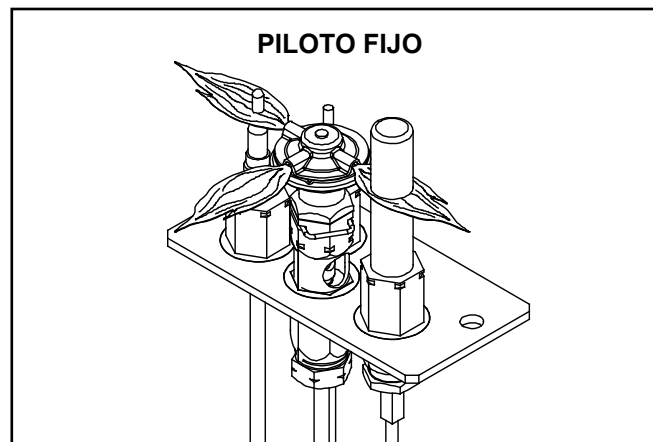


Figura 27. Sistema de control de gas

## Paso 6 Línea de suministro de gas

**NOTA:** La línea de suministro de gas debe ser instalada por un técnico de servicio cualificado de acuerdo con todas las normas de construcción vigentes.

**NOTA:** Antes de encender por primera vez la chimenea, debería purgarse el aire atrapado en la línea de suministro de gas.

**NOTA:** Consulte las normas de construcción locales para conocer el tamaño adecuado de la línea de suministro de gas que debe llegar al empalme (Rp 1/2") de la unidad.

Esta conexión de entrada de gas es ISO 7-Rp 1/2 (BSP Rp 1/2).

Para instalar la línea de suministro de gas:

- Al acoplar el tubo, sujete el control de modo que las líneas no se doblen ni se rompan.
- Una vez finalizada la instalación de la línea de gas, utilice una solución para comprobar fugas no corrosiva disponible en el mercado para verificar si hay fugas en las conexiones de gas.



**ADVERTENCIA: NO UTILICE UNA LLAMA PARA COMPROBAR SI HAY FUGAS DE GAS.**

- En el orificio de acceso a la línea de gas, utilice un compuesto aislante para rellenar el espacio alrededor de la tubería de gas.
- Inserte el material aislante desde el exterior de la chimenea y colóquelo correctamente para que la zona entre la tubería y la carcasa exterior quede bien sellada.

La línea de gas debe ser instalada por un técnico de servicio cualificado.

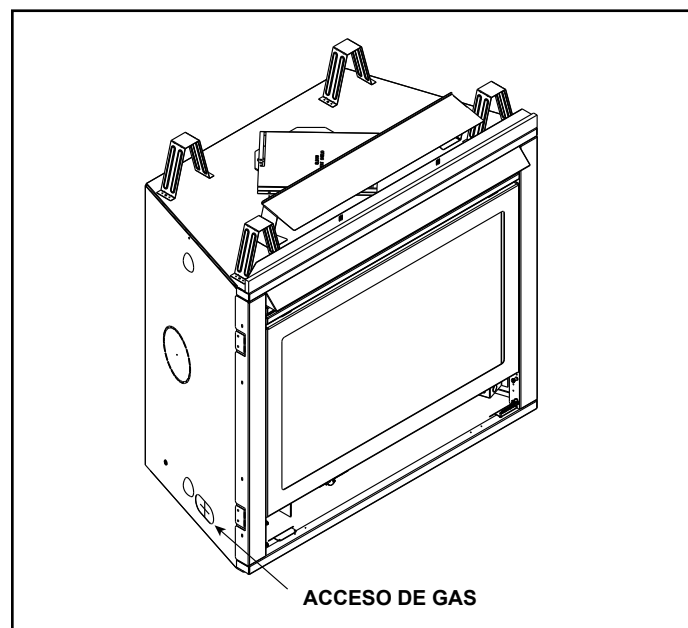


Figura 28

## Paso 7

### Requisitos de presión de gas

Los requisitos de presión para chimeneas de gas Heat & Glo se indican en la siguiente tabla.

	Gas Natural (G20)	Propano (G31)	Butano (G30)	Gas Natural (G25)
→ Presión de entrada	20 mbar	30 o 50 mbar	30 o 50 mbar	25 mbar
Presión del colector	4-8,7 mbar	15,7-25 mbar	15,7-25 mbar	4-8,7 mbar
Caudal de gas	,54 m <sup>3</sup> /h	,24 m <sup>3</sup> /h	,16 m <sup>3</sup> /h	,54 m <sup>3</sup> /h
Entrada máx.	10,0 kW	10,0 kW	9,5 kW	8,5 kW
Inyector del quemador	DMS 33	DMS 1,8 mm	DMS 51	DMS 33
Inyector del piloto	51	30	30	51

Se proporciona una llave en el lado de salida del control de gas para conectar con un manómetro que permita medir la presión en el colector. Para medir la presión de entrada, debe preverse el posible acoplamiento de un manómetro en la llave del lado de entrada del suministro de gas a la chimenea.

La chimenea y su válvula de corte independiente deben desconectarse del sistema de suministro de gas durante cualquier comprobación a presiones de prueba que superen los 60 milibares.

Si fuera necesario aislar la chimenea del sistema de suministro de gas cerrando una válvula independiente de corte, ésta debería ser de tipo "sin manija".

## Paso 8 Cableado de la chimenea

### Accesorios opcionales

Los kits de mando a distancia opcionales exigen que se conecte una línea de CA de 230 V a la caja de empalme incorporada en fábrica antes de que la chimenea sea instalada de forma permanente.

### Interruptor de pared

Coloque el interruptor de pared en la posición deseada de la pared. Utilice cable de un máximo de 780 cm de largo y un mínimo de 0,102 cm de diámetro y conéctelo a los cables flexibles de conexión del interruptor de encendido/apagado de la chimenea.

**NOTA: El cableado eléctrico debe ser instalado por un electricista competente.**

**Para el cableado del encendido de piloto fijo  
Requisitos del aparato**



**ADVERTENCIA: NO CONECTE UNA LÍNEA DE CA DE 230 V A LA VÁLVULA DE CONTROL DE GAS O EL APARATO NO FUNCIONARÁ CORRECTAMENTE Y LA VÁLVULA SE DESTRUIRÁ.**



**ADVERTENCIA: NO CONECTE UNA LÍNEA DE CA DE 230 V AL INTERRUPTOR DE PARED O LA VÁLVULA DE CONTROL SE DESTRUIRÁ.**

**PRECAUCIÓN**

**ETIQUETE TODOS LOS CABLES ANTES DE DESCONECTARLOS CUANDO SE EFECTÚE EL SERVICIO DE LOS CONTROLES. LOS ERRORES DE CABLEADO PUEDEN PROVOCAR UN FUNCIONAMIENTO INADECUADO Y PELIGROSO. COMPRUEBE EL BUEN FUNCIONAMIENTO TRAS EL SERVICIO.**

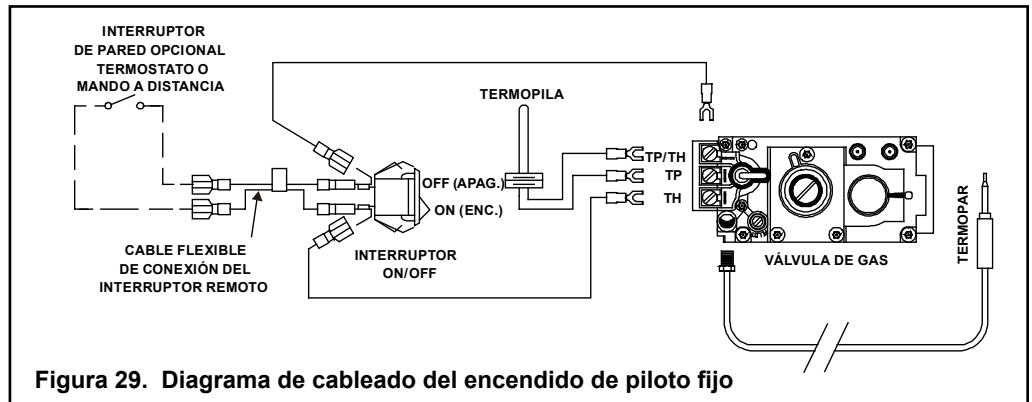
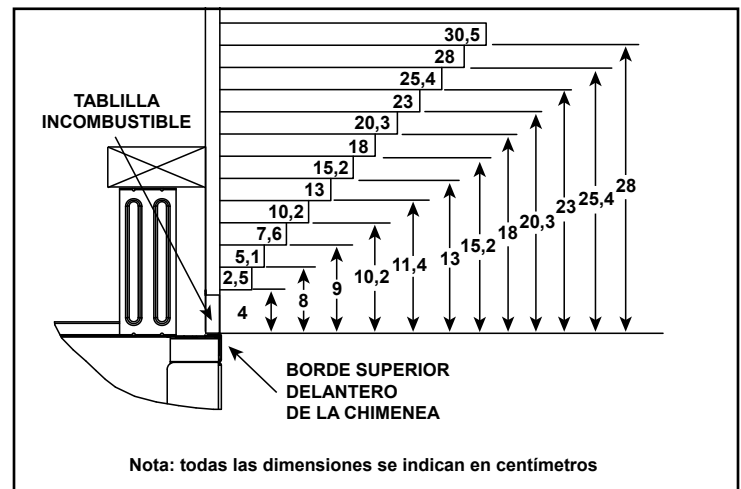


Figura 29. Diagrama de cableado del encendido de piloto fijo

**Paso 9  
Acabado**

El siguiente diagrama muestra las dimensiones mínimas verticales y las máximas horizontales correspondientes a las repisas de la chimenea y otras proyecciones inflamables por encima del borde superior delantero de la misma. Consulte las Figuras 2, 3 y 4 para otras holguras de la chimenea.

La parte delantera negra de la chimenea sólo se puede cubrir con materiales no inflamables.



Nota: todas las dimensiones se indican en centímetros

Figura 30. Dimensiones mínimas verticales y máximas horizontales para elementos inflamables sobre la chimenea



**ADVERTENCIA: AL COLOCAR LOS DETALLES DE TERMINACIÓN EN LA CHIMENEA, NO OBSTRUYA NI MODIFIQUE DE NINGÚN MODO LAS REJILLAS DE ENTRADA/SALIDA DE AIRE.**

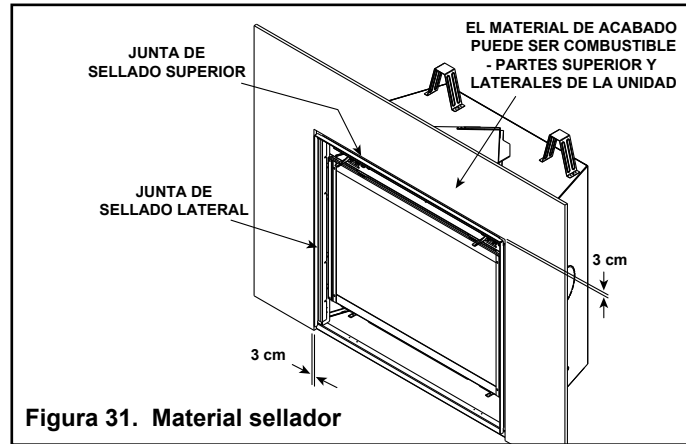
**Nota:** La tabla incombustible instalada en la fábrica, solamente puede ser reemplazada en su totalidad con el producto de HHT **SUPERM-60**.



**PRECAUCIÓN: PARA SELLAR LAS JUNTAS ENTRE LAS PAREDES Y LOS PANELES DE LA CHIMENEA (PANELES SUPERIORES Y LATERALES) SE DEBE UTILIZAR MATERIAL SELLANTE QUE RESISTA UNA TEMPERATURA MÍNIMA DE 150° C. NO ES NECESARIO SELLAR ESTAS JUNTAS. SÓLO SE PUEDEN UTILIZAR MATERIALES NO COMBUSTIBLES (SI ES NECESARIO, CON UN ADHESIVO QUE RESISTA UN MÍNIMO DE 150° C) COMO RECUBRIMIENTO EN LAS PAREDES QUE RODEAN LA CHIMENEA. CONSULTE LA FIGURA 31.**

1. Utilice únicamente materiales no combustibles como revestimiento en las paredes que rodean la chimenea.

## Paso 10 Instalación de la frente decorativo, material refractario, troncos y ascuas



### Instalación del frente decorativo

Se pueden utilizar materiales combustibles hasta las holguras especificadas en los bordes laterales y superior de la chimenea, pero **NUNCA DEBEN** sobresalir hacia la parte delantera.

Las juntas entre la pared acabada y la parte superior y las laterales de la chimenea sólo pueden sellarse con sellador que resista un mínimo de 150° C.

Si lo desea, instale los frentes decorativos opcionales de mármol y bronce. Puede utilizarse mármol, bronce, ladrillo, azulejo o cualquier otro material no combustible para cubrir el hueco entre el tabique de pared y la chimenea.

No obstruya ni modifique las rejillas de entrada/salida de aire. Al cubrir los costados, deje espacio suficiente para que la rejilla inferior pueda abrirse y se pueda retirar la puerta decorada.

### Instalación del material refractario cerámico

Quite el frente decorativo, puerta de vidrio y paquete de tronco. Extraiga las piezas de material refractario del embalaje (consulte la Figura 32). Coloque la pieza refractaria trasera en primer lugar y a continuación deslice ambas piezas a través de las aberturas de guía superiores hasta que queden firmemente asentadas en la parte trasera de la unidad. Vea páginas siguientes para la instrucción de la instalación del tronco.



**ADVERTENCIA: SE DEBE ADVERTIR A NIÑOS Y ADULTOS ACERCA DE LOS PELIGROS DE LAS ALTAS TEMPERATURAS DE LAS SUPERFICIES DE FUNCIONAMIENTO DE ESTOS CALEFACTORES. LAS SUPERFICIES DE FUNCIONAMIENTO INCLUYEN TODOS LOS PANELES DE CRISTAL Y LAS PUERTAS DECORATIVAS. VIGILE ATENTAMENTE A LOS NIÑOS CUANDO SE ENCUENTREN EN LA MISMA HABITACIÓN QUE EL APARATO.**

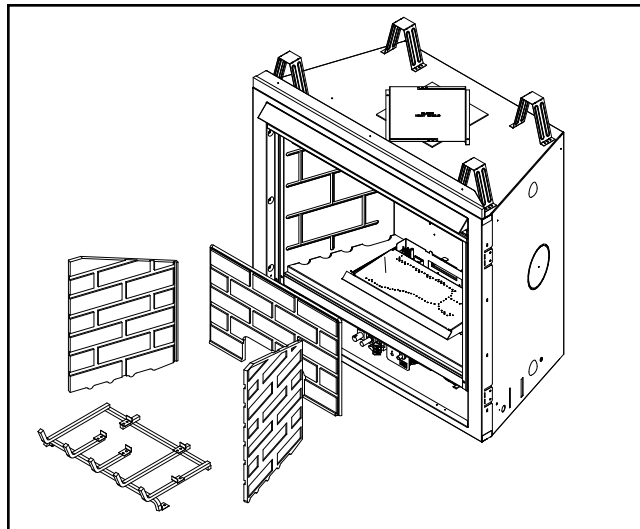
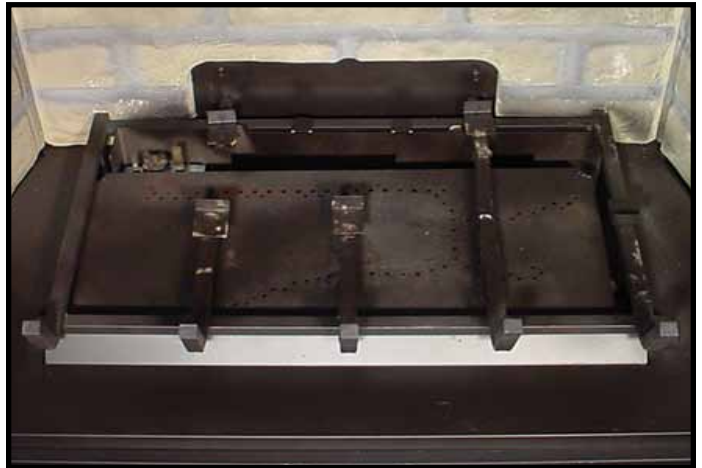


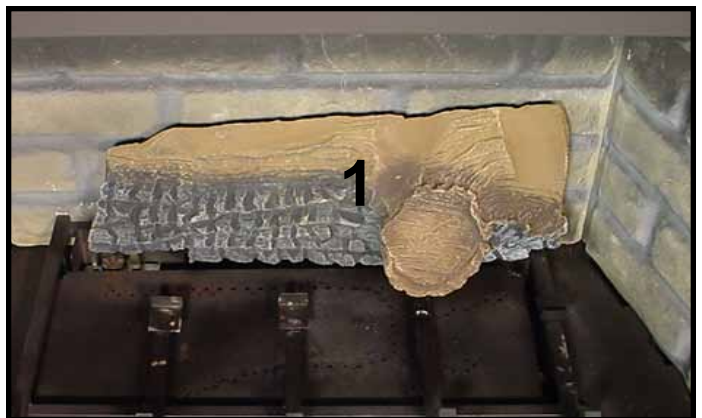
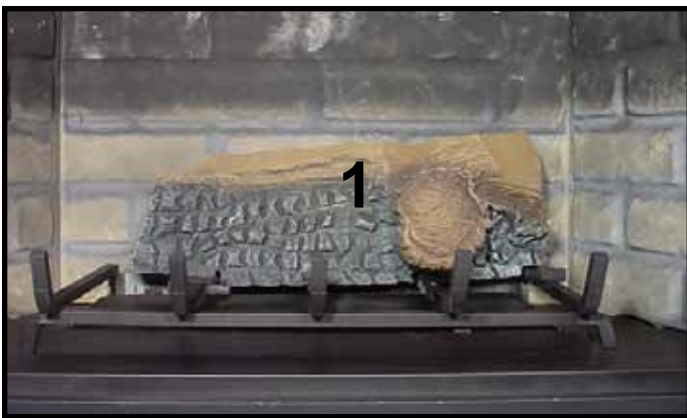
Figura 32.

# INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE LOS TRONCOS

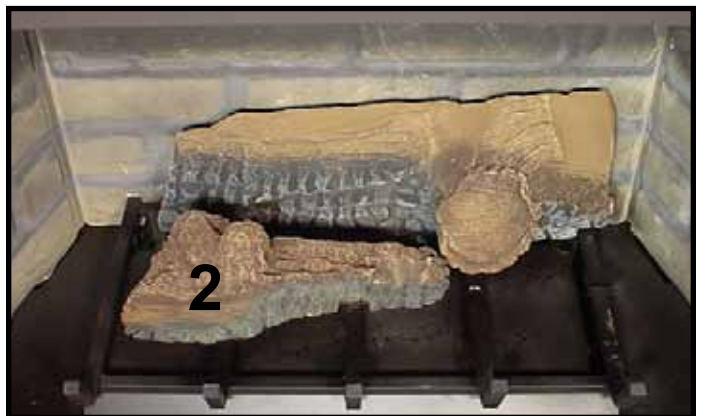
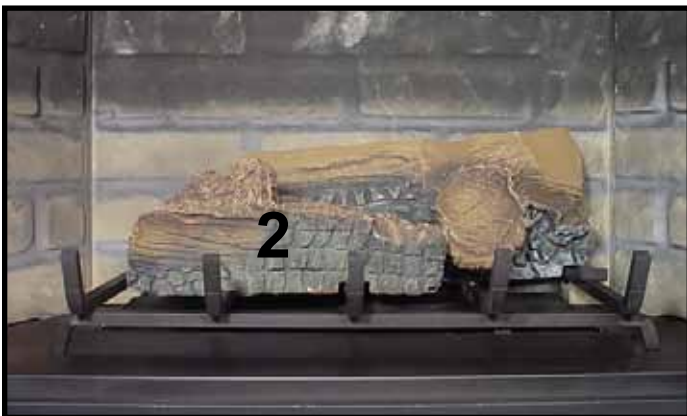
## Conjunto de troncos: TRONCOS-6TRSCE



Saque los troncos de su embalaje con cuidado. **PRECAUCIÓN:** ¡Los troncos son frágiles!



**TRONCO N° 1 (SRV2049-700):** Coloque el tronco N° 1 en la parte trasera de la unidad contra las lengüetas de la parrilla trasera, con las ranuras mirando hacia la parte inferior del tronco y alineadas con las barras de la parrilla.

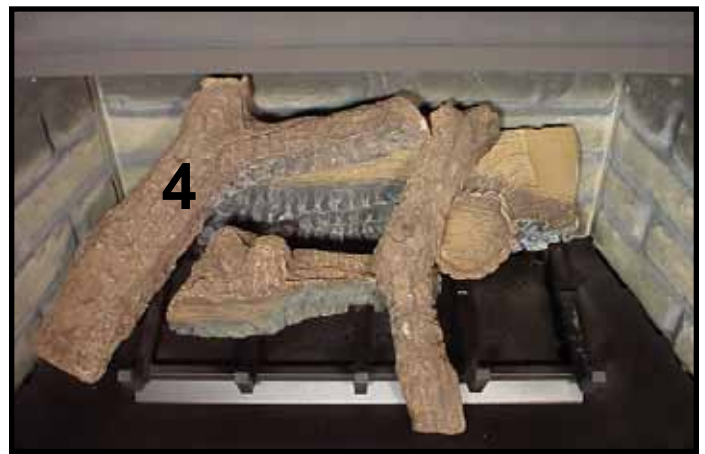


**TRONCO N° 2 (SRV2049-701):** Coloque las ranuras de la parte inferior del tronco N° 2 sobre la segunda y la tercera barra de la parrilla. Presiónelo contra las lengüetas de la parrilla sobre estas barras.





**TRONCO N° 3 (SRV385-723):** Apoye el tronco N° 3 sobre las ranuras de los troncos N° 1 y N° 2.



**TRONCO N° 4 (SRV385-721):** Coloque el tronco N° 4 sobre la ranura del tronco N° 1, con la parte delantera situada junto al lado izquierdo de la parrilla de troncos, tal como se ilustra.



**TRONCO N° 5 (SRV385-722):** Presione el tronco N° 5 contra las lengüetas de la parrilla, sobre la quinta barra y haga que la parte superior descance sobre la ranura del tronco N° 1.  
Si se forma tizne u hollín, quizás tenga que desplazar ligeramente los troncos para reducir la incidencia de las llamas.

## Colocación de las ascuas

Junto con la chimenea de gas se entregan dos bolsas de material de ascuas. Utilice **sólo una parte** de cada bolsa para lograr un aspecto y funcionamiento óptimos.

Para colocar el material de ascuas:

- Retire las trabas y resortes que rodean la puerta de cristal.
- Retire la puerta de cristal de la unidad (Figura 33).

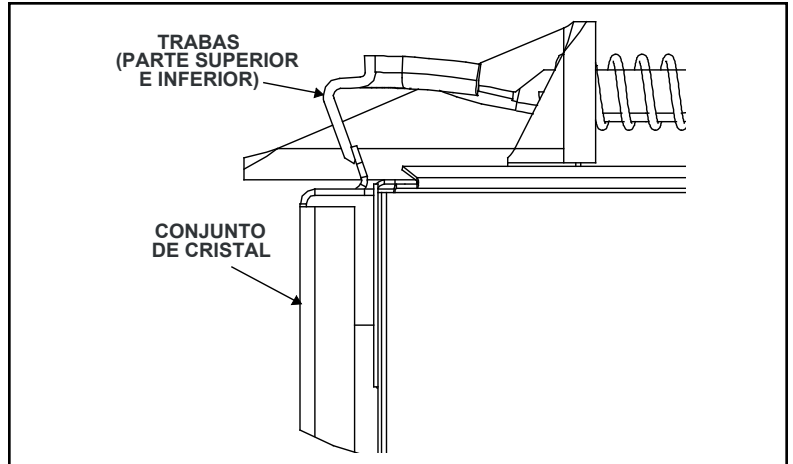


Figura 33. Conjunto de cristal

- Coloque piezas pequeñas del material de ascuas en la parte superior del quemador (Figura 34). NO presione las ascuas dentro de las boquillas del quemador. Cubra la parte superior del quemador con una sola capa de ascuas. NO las coloque las ascuas sobre las boquillas tal como se ilustra en la Figura 34.

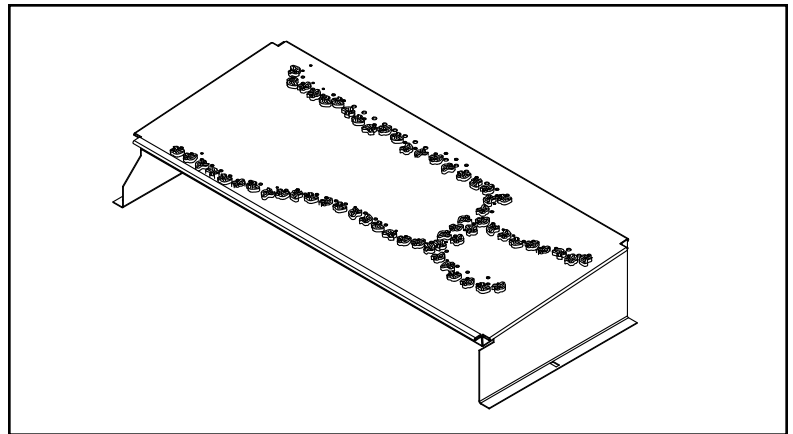



Figura 34. Colocación de las ascuas

- Guarde el resto de las ascuas para su usarlas durante el servicio de la chimenea.
- Vuelva a colocar la puerta de cristal y la puerta con guarda decorativa en la unidad (véase la sección Piezas de recambio de este manual).
- Vuelva a colocar las trabas y resortes en su sitio.

## Paso 11

### Antes de encender la chimenea

**⚠ ADVERTENCIA**



**¡SUPERFICIES CALIENTES!**  
El vidrio y otras superficies están calientes durante el funcionamiento Y el periodo de enfriamiento.

**El vidrio puede causar quemaduras.**

- No tocar el vidrio hasta que se enfríe
- NUNCA dejar a los niños tocar el vidrio
- Mantenga a los niños alejados

- VIGILE CUIDADOSAMENTE a los niños cuando estén en la habitación donde se encuentra la chimenea.
- Alerta a niños y a adultos acerca de los peligros de las temperaturas altas.

**Su ropa u otros materiales inflamables pueden incendiarse debido a las altas temperaturas.**

- Mantenga alejados ropa, muebles, cortinas y otros materiales inflamables.

---

***Este aparato ha sido suministrado con una barrera integral para evitar el contacto directo con el panel fijo de vidrio. NO utilice el aparato sin la barrera.***

**Antes** de encender la chimenea, asegúrese de lo siguiente:

#### **Repase las advertencias y precauciones de seguridad**

- Lea la sección **Información de seguridad y advertencias** al principio de esta *Guía para instaladores*.

#### **Asegúrese fehacientemente de que no haya fugas de gas**

- Antes de encender la chimenea, asegúrese de que la unidad no tiene ninguna fuga de gas.

#### **Verifique que no haya obstrucciones en los respiraderos del sistema de salida de humos y las rejillas delanteras.**

- Antes de encender la chimenea, compruebe a conciencia la existencia de posibles obstrucciones en la unidad que puedan bloquear el respiradero del sistema de salida de humos o las rejillas delanteras.

#### **Compruebe si hay algún componente defectuoso**

- Cualquier componente que se considere defectuoso **DEBERÁ** ser sustituido por un componente aprobado. La manipulación de los componentes de la chimenea es muy **PELIGROSA** y anula toda garantía.

Puede haber una pequeña cantidad de aire en las líneas de suministro de gas. La primera vez que encienda la chimenea, las líneas tardarán unos minutos en purgar el aire. Una vez completada la purga, la chimenea se encenderá y funcionará con total normalidad.

Posteriormente, cuando vuelva a encender la chimenea no se requerirá esa purga de aire de las líneas de suministro de gas, **a menos que la válvula de gas se haya llevado a la posición OFF**, en cuyo caso, tendrá que purgarse el aire de las líneas.

**NOTA:** La chimenea deberá funcionar durante 3 o 4 horas durante la primera puesta en marcha. Apáguela y deje que se enfríe totalmente. Retire el cristal y límpielo. Vuelva a colocar el cristal y mantenga en funcionamiento la chimenea durante 8 horas más. Esto ayudará a curar los productos utilizados en la pintura y los troncos.

Usted ya ha revisado todas las advertencias de seguridad, ha comprobado que no hay fugas de gas, que el sistema de salida de humos no está obstruido y que no hay componentes defectuosos. Ahora ya está listo para encender la chimenea.

Durante el periodo de la fase inicial se recomienda abrir algunas ventanas en la casa para que el aire circule. Esto ayudará a evitar que los detectores de humo se activen, y a eliminar cualquier olor asociado con la fase inicial de queema de la chimenea.

## **Paso 12 Encendido de la chimenea**

Usted ya ha revisado todas las advertencias de seguridad, ha comprobado que no hay fugas de gas, que el sistema de salida de humos no está obstruido y que no hay componentes defectuosos. Ahora ya está listo para encender la chimenea.



**ADVERTENCIA: CONSULTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA HALLAR TODAS LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO DE LA CHIMENEA.**

## **Después de la instalación**

**DEJE EL MANUAL DE INSTALACIÓN CERCA DEL APARATO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

## Mantenimiento de la chimenea

Aunque la frecuencia del mantenimiento y las reparaciones del aparato dependerá de su uso y tipo de instalación, deberá recurrir a un servicio técnico cualificado para que realice la revisión del aparato a principios de cada temporada invernal. Consulte la tabla que aparece a continuación para hallar pautas específicas para cada una de las tareas de mantenimiento de la chimenea.

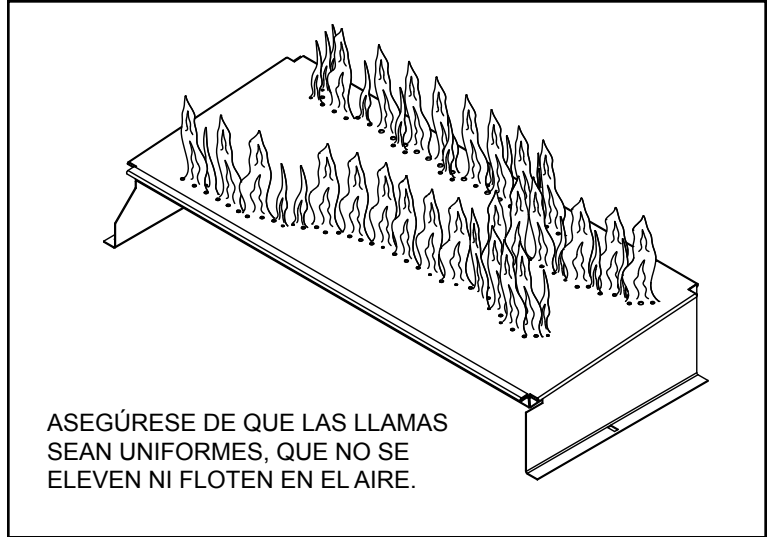
### IMPORTANTE

**DESCONECTE EL SUMINISTRO DE GAS ANTES DE PROCEDER AL LA REVISIÓN DE LA CHIMENEA.**

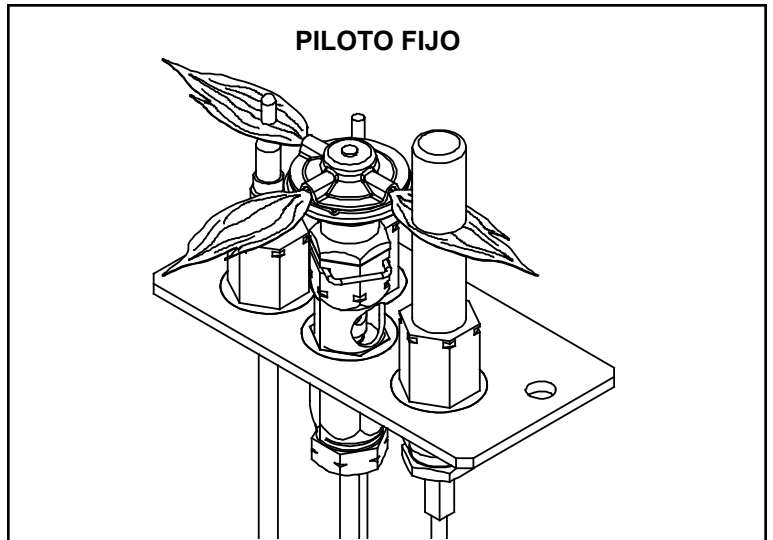
# 4

## Mantenimiento y reparación del aparato

Tipo de mantenimiento de la chimenea	Frecuencia	Por	Tarea de mantenimiento de chimenea que debe realizarse
<b>Sustitución de las ascuas antiguas</b>	Una vez al año, durante la revisión anual	Servicio técnico cualificado	Cepille los restos de las ascuas antiguas para retirarlas del quemador. Sustituya las ascuas antiguas con trozos nuevos de 10 mm de diámetro de Glowing Ember (050-721). Las ascuas nuevas deben colocarse sobre el quemador. Guarde las ascuas restantes y repita este procedimiento en el servicio siguiente. Para obtener más información, consulte la sección <b>Colocación de las ascuas</b> en la <b>GUÍA PARA INSTALADORES</b> .
<b>Limpieza del quemador y los controles</b>	Una vez al año	Servicio técnico cualificado	Cepille o utilice una aspiradora para limpiar el compartimiento de los controles, y el área de los quemadores alrededor de los troncos.
<b>Comprobación de la forma y altura de las llamas</b>	Periódicamente	Servicio técnico cualificado / Usuario	Realice una comprobación visual de la forma de las llamas del aparato. Asegúrese de que las llamas sean uniformes, que no se eleven ni floten en el aire. Consulte la Figura 35. Las puntas del termopila/termopar del sensor de llama (pilotaje fijo) deben estar cubiertas por la llama. Consulte la Figura 36.
<b>Comprobación del sistema de salida de humos</b>	Antes de usar la chimenea por primera vez y posteriormente una vez al año como mínimo o con mayor frecuencia si fuera posible.	Servicio técnico cualificado / Usuario	Inspeccione el respiradero externo periódicamente para asegurarse de que no haya suciedad que interfiera con el flujo de aire. Revise todo el sistema para comprobar su buen funcionamiento.
<b>Limpieza de la puerta de cristal</b>	Tras las 3 a 4 primeras horas de uso. Tras la limpieza inicial, siempre que sea necesario	Servicio técnico cualificado	Retire y limpie el cristal tras las 3 o 4 primeras horas de uso. Tras la limpieza inicial, limpie siempre que sea necesario, en particular, cuando haya añadido nuevo material de ascuas. Los depósitos de suciedad del interior de la puerta de cristal se deben limpiar con limpiacristales de uso doméstico.  NOTA: NO toque ni intente limpiar la puerta mientras esté caliente NI utilice productos de limpieza abrasivos.



**Figura 35. Forma de la llamas del quemador**



**Figura 36. Forma de la llamas del piloto**



## Solución de problemas del piloto fijo

Síntoma	Posible causa	Acción correctiva
1. Tras pulsar repetidas veces el botón piezo rojo o negro, el dispositivo de encendido por chispa no enciende el piloto.	a. Dispositivo de encendido defectuoso	Revise la chispa en el electrodo y el piloto. Si no hay chispa y el cable del electrodo está bien conectado, sustituya el dispositivo de encendido.
	b. Piloto defectuoso o electrodo mal alineado (chispa en el electrodo)	Encienda el piloto utilizando un fósforo. Si el piloto se enciende, apáguelo y vuelva a pulsar el botón piezo rojo o negro. Si el piloto se enciende, la causa del encendido defectuoso es una mala mezcla de gas y aire y se recomienda alargar el período de purga. Si el piloto no se enciende, asegúrese de que la separación entre el electrodo y el piloto es de 3 mm para que la chispa sea lo suficientemente fuerte. Si la separación es correcta, sustituya el piloto.
	c. Presión de gas baja o nula	Revise las válvulas de desconexión remota de la chimenea. Normalmente, suele haber una válvula cerca de la tubería de gas principal. Puede haber más de una (1) válvula entre la chimenea y la tubería principal.
	d. Tanque de PL vacío	Compruebe el tanque de PL (propano). Puede que se haya acabado el gas.
2. El piloto no queda encendido tras seguir paso a paso las instrucciones de encendido.	a. Termopar defectuoso	Compruebe que la llama del piloto llega hasta el termopar. Limpie o ajuste el piloto para obtener la máxima incidencia de la llama.  Asegúrese de que la conexión de el termopar en la válvula de gas se encuentra bien insertado y ajustado (apretar con la mano 1/4 de vuelta más).  Desconecte el termopar de la válvula, coloque un alambre conductor para medir milivoltios en la punta del termopar y otro en el cable de cobre de la misma. Encienda el piloto y mantenga pulsada la perilla de la válvula. Si la lectura de milivoltios es inferior a 15 mV, sustituya el termopar.
	b. Válvula defectuosa	Si la lectura es mayor que 15 milivoltios, sustituya la válvula defectuosa.
3. El piloto está encendido pero no hay llamas en el quemador, la perilla de la válvula está en la posición ON al igual que el interruptor ON/OFF.	a. Interruptor ON/OFF o cables defectuosos	Compruebe que las conexiones del interruptor ON/OFF y los cables son correctas. Coloque cables de acoplamiento en los terminales del interruptor. Si el quemador se enciende, sustituya el interruptor defectuoso. Si el interruptor funciona correctamente, coloque los cables de acoplamiento a través de los cables del interruptor en la válvula de gas. Si el quemador se enciende, las conexiones o los cables son defectuosos.
	b. Es posible que la termopila no genere milivoltios suficientes	Si la llama del piloto no se encuentra lo suficientemente cerca de la termopila, ajústela.  Asegúrese de que las conexiones del cable de la termopila en los terminales de la válvula de gas están bien firmes y que la termopila se encuentra bien insertada en el soporte del piloto.

# 5

## Solución de problemas

Con una instalación, funcionamiento y mantenimiento adecuados, su chimenea de gas le proporcionará años de servicio sin problemas. No obstante, si detecta algún problema, esta guía de solución de problemas ayudará al técnico cualificado a diagnosticarlo y a decidir la acción correctiva que se debe tomar. Esta guía de solución de problemas sólo debe ser utilizada por un técnico cualificado.

<b>Síntoma</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Acción correctiva</b>
3. (Continuación)	b. Es posible que la termopila no genere milivoltios suficientes	<p>Compruebe la termopila con un medidor de milivoltios. Obtenga la lectura en los terminales TH-TP y TP de la válvula de gas. La lectura debe ser de 325 milivoltios como mínimo, mientras mantiene pulsada la perilla de la válvula en la posición de piloto, con el piloto encendido y el interruptor ON/OFF en posición OFF. Sustituya la termopila defectuosa si la lectura es inferior al mínimo especificado.</p> <p>Con el piloto en posición ON, desconecte los cables de la termopila de la válvula. Obtenga una lectura en los cables de la termopila. La lectura debería ser de 325 milivoltios como mínimo. Sustituya la termopila si la lectura es inferior al mínimo.</p>
	c. Válvula defectuosa	Gire la perilla de válvula a la posición ON. Coloque el interruptor ON/OFF en la posición ON. Compruebe el medidor de milivoltios en los terminales de la termopila. La lectura debe ser superior a 125 mV. Si es aceptable y el quemador no se enciende, sustituya la válvula de gas.
	d. Orificio del quemador taponado	Compruebe que el orificio del quemador no esté obstruido. Elimine la obstrucción.
	e. Interruptor de pared o cables defectuosos	Siga la acción correctiva en Síntoma y Posible causa 1. a. Verifique el interruptor y el cableado. Sustituya los elementos defectuosos.
4. Problema de apagado frecuente del piloto.	a. Es posible que la llama del piloto sea demasiado alta, demasiado baja o irregular lo cual provoca menor seguridad del piloto.	Limpie el termopar y ajuste la llama del piloto para obtener la máxima incidencia de la llama en el termopar. Siga atentamente las instrucciones de encendido.

Síntoma	Posible causa	Acción correctiva
5. El piloto y el quemador principal se apagan mientras están en funcionamiento.	a. El tanque de PL está vacío	Compruebe el tanque de PL (propano). Llene el tanque de gas.
	b. La tubería de salida de humos interna pierde gases de escape que regresan al sistema	Compruebe la existencia de fugas de gas.
	c. La salida de humos horizontal está mal ajustada	El respiradero del sistema de salida de humos horizontal sólo se debe inclinar lo suficiente para evitar que entre agua en la unidad. La inclinación descendente máxima es de 6 mm.
	d. El cristal está flojo y con el uso se producen fugas de aire en las esquinas	Ajuste bien las esquinas.
	e. La termopila o el termopar son defectuosas	Reemplácelos si es necesario.
	f. El respiradero del sistema de salida de humos está mal instalado	Compruebe que la instalación es correcta y que no existe suciedad ni obstrucciones.
6. Hollín en el cristal.	a. Mala incidencia de la llama	Ajuste los troncos para que la llama no incida excesivamente sobre ellos.
	b. Ajuste inadecuado del controlador de aire	Ajuste el controlador de aire en la base del quemador.
	c. Suciedad alrededor del controlador de aire	Revise la abertura en la base del quemador. NO COLOQUE NADA SOBRE ESTA ABERTURA.
7. La llama arde con un tono azul y se eleva del quemador.	a. Suministro de oxígeno insuficiente	Asegúrese de que el respiradero del sistema de salida de humos esté instalado correctamente y que no haya residuos. Asegúrese de que las juntas del sistema de salida de humos están bien apretadas y no presentan fugas.  Asegúrese de que no haya suciedad ni restos de materiales en la base ni en la zona de los orificios de aire en el centro de la bandeja inferior por debajo del quemador.  Asegúrese de que el cristal está bien acoplado a la unidad, en particular, en las esquinas superiores.

## Garantía limitada de por vida

### Hearth & Home Technologies Inc. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Hearth & Home Technologies Inc., en nombre de sus marcas de chimeneas (“HHT”), extiende la siguiente garantía para las chimeneas a gas, leña, combustible granulado, carbón y eléctricas que se compran en un concesionario autorizado de HHT.

#### **COBERTURA DE LA GARANTÍA:**

HHT garantiza al propietario original del aparato HHT en el sitio de instalación y a cualquier cesionario que tome posesión del aparato en el sitio de instalación dentro de los dos años siguientes a la fecha de la compra original, que el aparato HHT no presentará defectos en los materiales o la mano de obra en el momento de fabricación. Si después de la instalación se descubre que los componentes cubiertos fabricados por HHT tienen defectos en el material o la mano de obra durante el período de garantía aplicable, HHT reparará o sustituirá los componentes cubiertos, si así lo decide. HHT, a su discreción, puede eximirse de todas las obligaciones en virtud de dichas garantías, reemplazando el producto o reembolsando el precio de compra verificado del producto. El importe máximo recuperable según esta garantía está limitado al precio de compra del producto. Esta garantía está sujeta a las condiciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación.

#### **PERÍODO DE GARANTÍA:**

La cobertura de la garantía comienza en la fecha de instalación. En el caso de la construcción de viviendas nuevas, la cobertura de la garantía comienza en la fecha de la primera ocupación de la vivienda o seis meses después de la venta del producto por un concesionario o distribuidor independiente y autorizado de HHT, lo que ocurra primero. La garantía comenzará antes de los 24 meses siguientes a la fecha de envío del producto desde HHT, independientemente de la fecha de instalación o de ocupación. El período de garantía para piezas y mano de obra de componentes cubiertos se muestra en la tabla a continuación.

El término “limitada de por vida” de la tabla a continuación, se define como: 20 años desde la fecha de inicio de la cobertura de la garantía para aparatos a gas y 10 años desde la fecha de inicio de la cobertura de la garantía para aparatos a leña, combustible granulado y carbón. Estos períodos reflejan la expectativa de vida útil mínima de los componentes designados en condiciones normales de funcionamiento.

Periodo de garantía		Aparatos y sistemas de ventilación fabricados por HHT							Componentes cubiertos bajo la garantía
Piezas	Mano de obra	Gas	Leña	Combustible Granulado	Leña EPA	Carbón	Eléctrico	Ventilación	
1 año		X	X	X	X	X	X	X	Todas las piezas y materiales con excepción de aquellos listados bajo la sección Condiciones, Exclusiones y Limitaciones.
2 años				X	X	X			Encendedores, componentes electrónicos y el vidrio
		X	X	X	X	X			Ventiladores instalados de fábrica
			X						Paneles refractarios moldeados
3 años				X					Colectores de ceniza
5 años	3 años			X	X				Piezas fundidas y deflectores
7 años	3 años		X	X	X				Tubos del colector, cañón de chimenea HHT y respiradero
10 años	1 año	X							Quemadores, leños y refractario
Limitada de por vida	3 años	X	X	X	X	X			Cámara de combustión y intercambiador de calor
90 días		X	X	X	X	X	X	X	Todas las piezas de repuesto fuera del período de garantía

Consulte las condiciones, exclusiones y limitaciones en la página siguiente.

### **CONDICIONES DE LA GARANTÍA:**

- Esta garantía sólo cubre aparatos de HHT comprados en un concesionario o distribuidor autorizado de HHT. En los sitios web de las marcas de HHT, se puede encontrar una lista de concesionarios autorizados de HHT.
- Esta garantía es válida únicamente mientras el aparato de HHT permanezca en el sitio de instalación original.
- Contacte al concesionario que lo instaló para obtener el servicio técnico cubierto por esta garantía. Si el concesionario que lo instaló no puede proporcionar las piezas necesarias, contacte al concesionario o proveedor autorizado por HHT más cercano. Es posible que se le cobren tarifas adicionales si solicita el servicio técnico a otro concesionario distinto del concesionario al que le compró originariamente el producto.
- Consulte de antemano al concesionario sobre los costos que usted deberá abonar cuando tramite un reclamo de garantía. Esta garantía no cubre los cargos de traslado y envío de las piezas.

### **EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:**

Esta garantía no cubre:

- Cambios en los acabados de la superficie como resultado del uso normal. Puesto que es un equipo de calefacción, es posible que ocurran algunos cambios en el color de la superficie interior y exterior. Esto no constituye una falla y no está cubierto por la garantía.
- Daños a superficies impresas, enchapadas o esmaltadas causados por huellas dactilares, accidentes, uso indebido, rayones, elementos fundidos u otras fuentes externas y residuos dejados en las superficies enchapadas por el uso de pulidores o limpiadores abrasivos.
- Reparación o sustitución de piezas sujetas al desgaste natural durante el período de garantía. Estas piezas incluyen: las juntas aislantes de pintura, leña, granulado y carbón; ladrillos refractarios; rejillas; guías de llamas y la decoloración del vidrio.
- Ruido causado por la expansión, contracción o desplazamiento menor de ciertas piezas. Estas condiciones son normales y los reclamos relacionados con estos ruidos no están cubiertos por la garantía.
- Daños causados por: (1) instalación, operación o mantenimiento del aparato sin cumplir con las instrucciones de instalación, las instrucciones de funcionamiento y la placa de especificaciones suministrada con el aparato; (2) instalación del aparato sin cumplir con los códigos de construcción locales; (3) envío o manejo incorrecto; (4) funcionamiento incorrecto, abuso, uso indebido, funcionamiento continuo con componentes dañados, oxidados o fallados, accidentes o reparaciones realizadas de manera inadecuada o incorrecta; (5) condiciones ambientales, ventilación inadecuada, presión negativa o corrientes causadas por construcciones herméticas, suministro insuficiente de reposición de aire, o dispositivos de manejo como ventiladores extractores o calefactores de aire forzado u otras causas similares; (6) uso de combustibles distintos de los especificados en las instrucciones de funcionamiento; (7) instalación o uso de componentes que no fueron suministrados con el aparato o cualquier otro componente no autorizado ni aprobado expresamente por HHT; (8) modificación del aparato no autorizada ni aprobada expresamente por HHT por escrito y/o (9) interrupciones o fluctuaciones del suministro de energía eléctrica al aparato.
- Componentes de ventilación, componentes de chimeneas u otros accesorios que no sean fabricados por HHT y que se utilicen en conjunto con el aparato.
- Cualquier pieza de un sistema de chimenea ya existente en el que se instale un inserto o un aparato a gas decorativo.
- La obligación de HHT en virtud de esta garantía no se extiende a la capacidad del aparato de calentar el espacio deseado. Se proporciona información para ayudar al cliente y al concesionario a seleccionar el aparato adecuado para la aplicación. Se deben considerar la ubicación y la configuración del aparato, las condiciones ambientales, el aislamiento y el hermetismo de la estructura.

### **ESTA GARANTÍA SE ANULA SI:**

- El aparato funcionó con llamas excesivas o en ambientes contaminados con cloro, flúor u otros productos químicos dañinos. La exposición a llamas excesivas se puede identificar por signos como enchapados o tubos combados, hierro fundido de color herrumbre, burbujas, grietas y decoloración del acero o de los acabados esmaltados, entre otros.
- El aparato es sometido a períodos prolongados de humedad o condensación.
- Existe algún daño en el aparato u otros componentes debido a daños causados por el agua o el clima como consecuencia de la instalación inapropiada de la chimenea o la ventilación, entre otras causas.

### **LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD:**

- El recurso exclusivo del propietario y la única obligación de HHT en virtud de esta garantía, en virtud de cualquier otra garantía, expresa o implícita, o por contrato, acción ilícita o de otro modo, se limitarán a la sustitución, la reparación o el reembolso, según se especifica anteriormente. En ningún caso HHT se hará responsable por daños fortuitos o consecuentes causados por defectos en el aparato. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños fortuitos o consecuentes; por lo tanto, estas limitaciones pueden no aplicarse a su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían según el estado. **CON LA EXCEPCIÓN DE LA AMPLITUD OTORGADA POR LEY, HHT NO REALIZA OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS SALVO LA GARANTÍA AQUÍ ESPECIFICADA. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ARRIBA ESPECIFICADA.**